

# EL MOLINO

LA REVISTA DEL CAMPO PRODUCTIVO



Biogénesis Bagó

## LECHERÍA

### LA SALA DE ORDEÑO BAJO TIERRA

SINTONÍA FINA EN UN  
TAMBO CORDOBÉS  
DE ALTA PRODUCCIÓN

## ENTREVISTA

### MARCELO TOLEDO

CON OFICIO DE  
PLATERO Y PERFIL  
EN FACEBOOK

## LAS RAZAS DEL

# FUTURO

BRANGUS Y BRAFORD SE AFIANZAN EN EL NORTE ARGENTINO Y CRECEN  
EXPONENCIALMENTE EN PARAGUAY, URUGUAY Y BRASIL. POR SUS  
CARACTERÍSTICAS, SE HACEN CADA VEZ MÁS FUERTES EN ZONAS MARGINALES  
PARA LA AGRICULTURA, MEJORANDO EL NEGOCIO GLOBAL EN ESAS REGIONES.

Asegurá más preñeces  
y pariciones en tu rodeo.



celtebox



Aplicá Bioabortogen® H; la vacuna reproductiva más completa y específica del mercado; con cepa de *Leptospira* AKRFB aislada a campo por el equipo técnico de Biogénesis Bagó. Con Bioabortogen® H prevenís las enfermedades que provocan infertilidad y abortos.

**La evolución de la salud animal.**

Consulte a su médico veterinario.

[BiogenesisBago.com](http://BiogenesisBago.com)



**Biogénesis Bagó**

# EL MOLINO

La revista del campo productivo  
Ejemplar gratuito  
año 6 | número 25 | Argentina | 2014

Junto al desplazamiento de la ganadería hacia zonas más marginales, la fuerza que aporta la rusticidad de la sangre índica permite que los cruzamientos con Angus y Hereford se consoliden como la genética del futuro. En la edición 25 de la revista "El Molino" focalizamos en las razas carniceras que crecen fuerte en el Norte argentino, y pueblan los rodeos de Paraguay, Uruguay, Brasil y Bolivia. Brangus y Braford han sumado genética destacada para producir los animales que obtienen los grandes premios en las clasificaciones de campeones, al tiempo que alcanzan los mejores precios en los remates.

Además, nos abre la tranquera el establecimiento Camp Cooley-El Bagual, de Formosa, donde se producen los mejores Brangus del país. Un grupo de expertos analiza por qué el Mercosur puede ser "El" bloque productor de proteínas cárnicas de los próximos años y les acercamos la novedosa forma de trabajar con ovinos facturando por oveja. Además, un recorrido por la ruta de la yerba mate, el trabajo de la red de educación de CREA y el trabajo de Marcelo Toledo, un orfebre inmerso en la telaraña de las redes sociales.

**Staff. Contenidos y diseño:** Happy Together Contenidos.

**El Molino. La revista del campo productivo** es una publicación de Capital Intelectual S.A., Edificio Insud - Paraguay 1535 (C1061ABC), C.A. Buenos Aires. Tel. 4872-1300 / Impresión: Gráfica Today - Tel: 4712-6240 / Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción total o parcial.

**Contacto:** [elmolino@biogenesisbago.com.ar](mailto:elmolino@biogenesisbago.com.ar)



**NOTA DE TAPA** 04  
**Brangus y Braford**  
El éxito de las razas fuertes

**FORRAJES** 10  
Qué le damos de comer a los animales  
La importancia de controlar la calidad de los silajes

**TAMBO** 12  
La sala de ordeño bajo tierra  
Cómo ayudó a mejorar la productividad el encierre de las vacas

**BOVINOS** 16  
Mercosur, el gran proveedor de carnes  
Los especialistas analizan al bloque del Sur como generador de proteínas

**CABAÑA EL BAGUAL** 18  
En suma, lo mejor  
Genética Brangus de alta calidad en el Norte argentino

**OVEJAS** 22  
La necesidad de facturar por oveja  
Los nuevos desafíos para que la producción ovina sea rentable

**BEEF SUMMIT** 26  
En este encuentro en Brasil se analizaron los grandes temas de la ganadería y los desafíos que traerá 2014.

**ENTREVISTA** 28  
Un orfebre en tiempos de Facebook  
Desde su atelier en San Telmo, Marcelo Toledo habla del arte y la platería

**INVERSIONES** 32  
El negocio de la paciencia  
El cultivo de nuez pecán como una excelente inversión a futuro

**EDUCREA** 34  
Compromiso educativo desde lo laboral  
El movimiento CREA impulsa el trabajo con una red de escuelas

**RUTA DE LA YERBA** 36  
Los caminos del mejor mate  
La ruta de la yerba como una alternativa de turismo

**PORCINOS** 40  
El ojo en las fallas reproductivas  
Para asegurar un índice de nacimientos estable

**GERMINAL BIOTECH** 42  
Biotecnología reproductiva y clonación  
El laboratorio argentino que clonó 4 especies ganaderas

**Novedades** 44



¡ESCRIBINOS TUS  
COMENTARIOS!

[correodelectores@biogenesisbago.com](mailto:correodelectores@biogenesisbago.com)

El uso de los restos del extrusado del maíz para la producción de etanol, llamado por la industria DDGS, se está convirtiendo en un recurso muy interesante para pensar en la alimentación

de los rodeos para producir carne y leche, sobre todo para los que estamos lejos de los puertos. La nota del número 24 de la revista El Molino fue clarificadora. Sin embargo, todavía queda mucho por saber en cuanto a la manipulación de esos DDGS, en fin... todo lo que hace a su manejo específicamente. Esperamos más material.

*Ivana Ramírez, Pcia de Buenos Aires.*

Nos gustaría conocer más cómo funciona el trabajo del PROLANA, si hay créditos disponibles y si dan cursos de capacitación. Somos criadores de ovejas de toda la vida en el sudoeste bonaerense y nos hace falta un envío para seguir desarrollándonos.

*Máximo Durruty,  
Provincia de Córdoba*





# LAS RAZAS DEL

# FUTURO

**BRANGUS Y BRAFORD GANAN DONDE OTRAS PIERDEN Y ESTÁN LISTAS PARA OFRECER BUENA CALIDAD DE CARNE DESDE LAS REGIONES MÁS DURAS, EN LUGARES DONDE LA AGRICULTURA DESPLAZA A LA GANADERÍA. UN PARTIDO EN EL QUE LA ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY JUEGAN JUNTOS.**



**POR GABRIEL QUÁIZEL.  
FOTOS: NORBERTO MELONE**

Todo depende siempre del lugar desde donde se mire. Por caso, el salto descomunal que dio el negocio de la agricultura con todo su desarrollo tecnológico provocó que los cultivos ocuparan enormes territorios de la ganadería, lo que fue una desgracia para los criadores de vacas en general. Pero no para todos. Los criadores de las razas bovinas Brangus y Braford consideran que tienen en la agricultura “a un socio”. ¿Desde dónde miran esta cuestión tan polémica? Desde la fortaleza que les dio la hibridación. Lograron animales con la rusticidad de las razas índicas, lo que les facilita desarrollarse en zonas difíciles, y con la calidad de carne de las británicas que les falta a los Brahman o Nelore. El presidente de la Asociación Brangus de Brasil, el argentino Raúl Torrent, lo graficó contundente: “Arriba de una alfalfa cualquier vaca es buena”. “El futuro -agregó- pertenece a las razas sintéticas. No es una afirmación de fanatismo, ni es antojadizo. Tienen un aliado incondicional que es la agricultura, que se posiciona en lugares donde

hace muy poquito no se pensaba que iba a llegar. Con lo cual el Brangus se va a lugares más marginales, justamente donde muestra todo su potencial”. Además estas razas se afirman como un negocio importante dentro de la ganadería. La gran demanda de genética de la cruce del Brahman con el Angus y con el Hereford lleva a precios récord en ventas de reproductores, una realidad que se ve en los remates en la Argentina, país que aporta la sangre híbrida que alimenta a buena parte de Latinoamérica. En la Exposición Rural de Palermo, principal encuentro de genética ganadera del subcontinente, hace tres años los campeones Brangus y Braford logran precios por encima de las razas británicas. La edición 2013 vio el precio máximo histórico pagado en cualquier remate: 610.000 pesos argentinos (más de 100.000 dólares) por el Gran Campeón Macho Braford. Y un precio máximo “virtual”: \$390 mil (u\$s 65 mil) por el 50% del Gran Campeón Hembra Brangus. El precio mejor pagado por un Angus fue \$170 mil (u\$s 30 mil) por el 50% del Gran Campeón Macho.

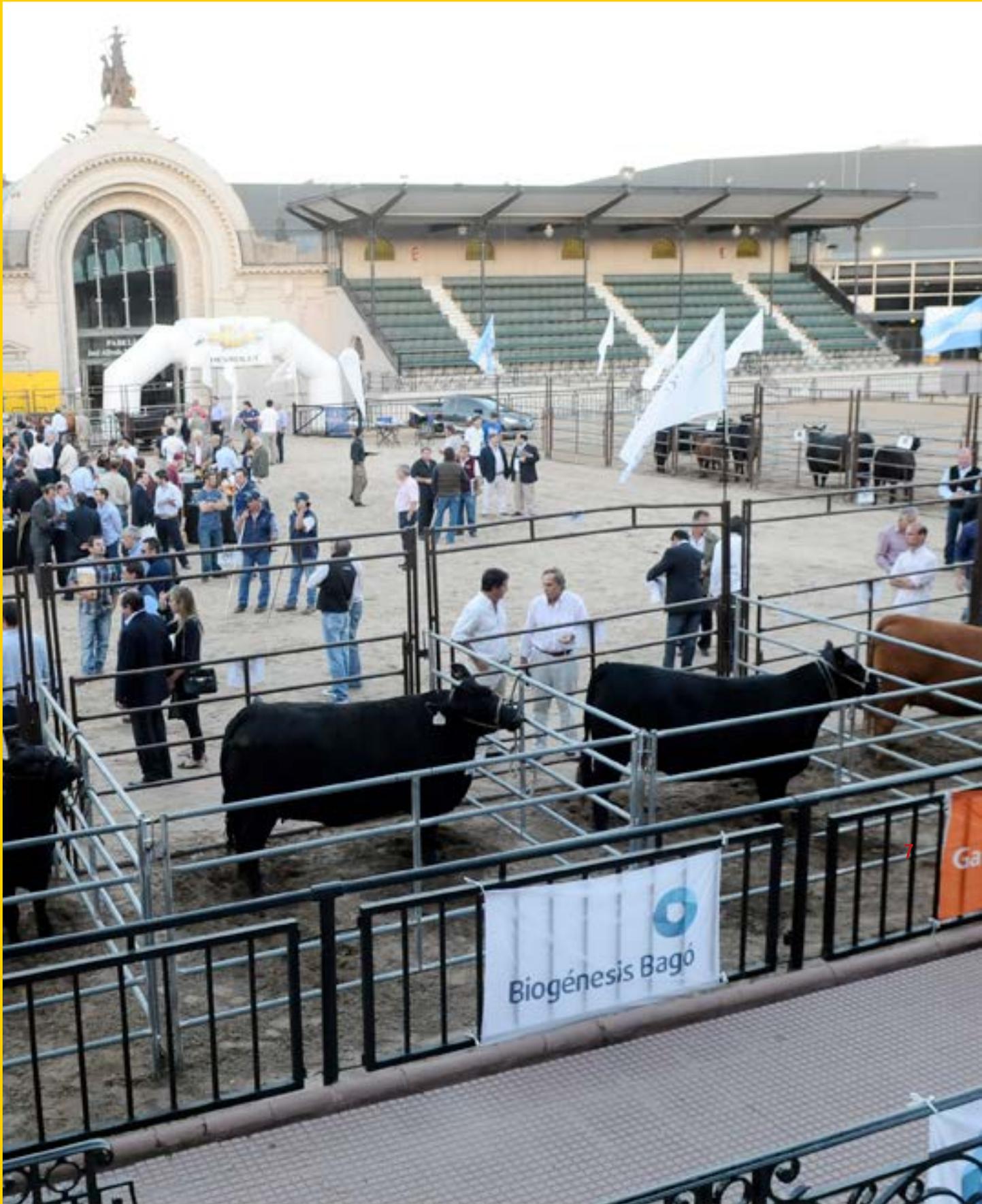
“Hay mayores inversiones en campos del Norte argentino y la necesidad de poblar esos campos. Eso genera un

desequilibrio entre oferta y demanda de Brangus y Braford. Se requieren muchos reproductores registrados para poblar y se producen esos precios”, explicó el director ejecutivo de la Asociación Argentina de Braford, Agustín Arroyo. Otra vez en comparación con las razas británicas –que en Argentina son las más fuertes en la Región Pampeana y siguen siendo las más numerosas– los remates de toros reproductores de las sintéticas promediaron en el año 22 mil y 24 mil pesos argentinos, mientras que los de Angus entre 14 mil y 16 mil pesos.

Fuera del mercado de la genética, el negocio del Brangus y Braford gana terreno también dentro de la cadena de la carne, al lograr una buena demanda de parte de los frigoríficos. Una movida que supieron captar muy bien las asociaciones de criadores avanzando en la certificación de carne de calidad, lo cual les reporta mejores precios a los ganaderos.

#### ► HISTORIA RECIENTE.

El caso de Argentina es emblemático en lo que hace al avance de la agricultura sobre zonas ganaderas y el consecuente desplazamiento de las vacas



a nuevas regiones. La zona que recibió a los bovinos fue el Norte del país. “Es una región en donde había límites para la adaptación de las británicas. Y si bien se necesitó a la Ferrari -que era el Angus- hubo que transformarla en una 4x4 para poder entrar en esos terrenos; entonces hizo falta el Brangus”, señaló Carlos Fernández Pazos, inspector de la Asociación Argentina de esta raza. “Pero no hemos nacido por un lujo sino por una necesidad. En el Norte argentino estas razas son prácticamente la opción por resistencia a garrapatas, a enfermedades, a calores intensos, que son las deficiencias que tuvieron las británicas para la adaptación”.

Esa región subtropical semiárida donde fue a parar la nueva ganadería dentro del límite argentino es similar al Chaco paraguayo y al Mato Grosso en Brasil. Desde Argentina se llevan los datos de progenie de varios países. Y el Brangus logró un fenotipo más moderado respecto del estadounidense, origen de la raza. Además se desarrolló un animal de buenos aplomos pensando en que aún va a ser criado a pasto, igual condición de producción que en otras zonas de Latinoamérica.

Fernández Pazos se detuvo en “la gran innovación del Brangus argentino”. Se basa en que ya no discriminan por variedad. “3/8, media sangre, 5/8, 3/4 ya no existen. Ahora Brangus es uno solo y cada integrante de la Asociación decide usar la proporción de genética índica que le haga falta para una buena adaptación sin perder las características carniceras y la fertilidad de la base Angus”. Marcó la diferencia con el país de origen. “En Estados Unidos se buscó un animal 3/8 exclusivamente. Acá se fue variando y acomodando”.

La adaptación a la nueva región vino de la mano de una importante incorporación de tecnología, con la implantación de pastos australianos y neozelandeses, las llamadas pasturas megatérmicas (pasto llorón -*Eragrostis curvula*-, Grama Rhodes y Gaton Panic, entre otras). “Antes en campos del Norte hacían falta 10 hectáreas para tener una vaca; hoy, con la adaptación de estas



DE IZQ. A DER: GERVASIO SAENZ VALIENTE, CARLOS OJEA RULLÁN Y EL REMATADOR A CARGO DE LA SUBASTA DE EMBRIONES DE GENÉTICA DE CALIDAD REALIZADA A FINES DE 2013 EN PALERMO.



RAÚL TORRENT, PRESIDENTE DE BRANGUS DE BRASIL



AGUSTÍN ARROYO DE LA ASOCIACIÓN BRANGUS DE ARGENTINA

pasturas de alta producción hay posibilidad de tener una vaca por hectárea”, aportó Agustín Arroyo.

En Braford, la historia y el presente es similar al de sus “primos”. “La Argentina está muy avanzada en la genética adaptada a las condiciones de explotación extensiva. Eso hace que los países que tienen condiciones de producción parecidas miren a las razas nuestras con mucho interés”. Arroyo sintetizó que las mejoras vinieron respaldadas en la última tecnología genética, con la utilización de datos de DEPs (diferencia esperada de progenie) y avanza ahora con la técnica de la selección a través de marcadores genéticos (genómica).

**“LA GRAN INNOVACIÓN DEL BRANGUS ARGENTINO SE BASA EN QUE YA NO DISCRIMINAN POR VARIEDAD; 3/8, 1/2 SANGRE, 5/8 Y 3/4 YA NO EXISTEN”, DICE FERNÁNDEZ PAZOS.**



PABLO LAMBRECHT, DE LA  
ESTANCIA EL BAGUAL.

La Braford se originó en Australia. “El año pasado se hizo el Congreso Mundial en Paraguay y hubo un importante contingente de australianos que reconoció que los productores de allá están mirando al Braford argentino para llevarlo”. La raza tuvo un avance muy importante al lograr la pigmentación alrededor de los ojos para quitarles el color blanco que atrae a los insectos que generan enfermedades oculares. “Se hizo un gran trabajo de selección”.

#### ► BRASIL Y PARAGUAY.

Nacido en Mar del Plata, mudado luego a Corrientes -donde arrancó con Brangus- y emigrado hace 25 años a la ciudad de Dorado, cerca de Uru-

## PALABRA DE JUEZ

Por Carlos Ojea Rullán\*

Por haber ido a jurar a distintas exposiciones del mundo y conocer la calidad de los otros países, puedo afirmar sin ninguna duda que el Brangus y Braford argentinos están en un lugar de liderazgo por calidad y prestigio. Se nota claramente en la cantidad de extranjeros que vienen a adquirir genética de las dos razas. También Paraguay y Brasil están en sintonía. Puede haber diferencias de calidad pero en general estamos buscando el mismo criterio en Brangus y Braford, que es un tipo de animal moderado, con más estructura ósea, más precoz y con mayor presión genética sobre los fenotipos carniceros.

*\*Ojea Rullán es argentino y fue jurado en la exposición de Braford de Paraguay (4 veces); en el último Congreso Mundial de Braford (Paraguay); jurado de Brangus en la expo El Esteio (Brasil); en la Nacional Brangus de México; en la Nacional Brangus de Colombia, y en la exposición de Houston, EE.UU.*

guaiana, Raúl Torrent hace dos años que es presidente de la Asociación Brangus de Brasil y fue reelecto para seguir otros dos. Contó a El Molino que la raza está creciendo muy aceleradamente y cerró 2013 con 12 mil nuevos registros de pedigrí, dentro de un rodeo que ronda las 650 mil cabezas registradas. En Brasil, la cantidad de cabezas de ganado vacuno es de 200 millones (150 millones son de raza índica, mayormente Nelore). “Lo que tenemos que hacer en conjunto Angus y Brangus es poner encima de esa vacada blanca el semen Angus; y sobre esa media sangre ponerle el Brangus. Ese es el negocio para todos porque en el pantanal, en el norte, en la sierra el Angus no va a andar”, dijo. Para el argentino-brasileño “el mundo está comiendo más carne pero además quiere comer mejor carne”.

El año pasado, la Asociación consiguió certificar su carne y este año fue la raza que más animales anotó (1.800 mensuales). La certificación le da al ganadero en Brasil un plus de entre 3% y 10% sobre el valor del mercado, mientras que la Asociación cobra 1% de cada kilo de carne certificada. “Es un negocio muy importante para criadores y frigoríficos”.

Saltando el límite, en Paraguay, “la raza Braford viene con un crecimiento muy bueno, tanto en cantidad como en calidad y precios”, apuntó el ingeniero agrónomo Diego Fernández Zabala. El rodeo anotado es de 70 mil cabezas y crece 10% a 15% cada año, con más de 10 mil registros. “La idea es ir mejorando en algunas características. Tenemos hacienda de mucha tendencia al cebú y debemos buscar material genético argentino que nos ayude a llevar a un 3/8, metiendo un poco más de sangre británica”.

Fernández Zabala, criador y asesor en la zona del Chaco y con campos de invernada y cabañas en la región de San Pedro -más agrícola- entendió que el crecimiento de la raza viene por “la calidad de carne que le da la sangre europea; la exportación exige tener un porcentaje de raza taurina. Hoy, los Braford y Brangus lideran los precios en los remates y por cantidad de novillos faenados”.

# 10

FORRAJES

SILAJE DE CALIDAD



# QUÉ LES DAMOS DE COMER A LOS ANIMALES

CUANDO EL **CONTRATISTA SE VA DEL CAMPO** Y HA PASADO YA ALGÚN TIEMPO ALMACENADO EL FORRAJE CONFECCIONADO, **ES MUY DIFÍCIL CONOCER QUÉ ES REALMENTE LO QUE TENEMOS GUARDADO**, NO SÓLO EN CANTIDAD, SINO TAMBIÉN Y LO MÁS IMPORTANTE, EN CALIDAD.

POR FERNANDO OPACAK\*

**H**ace algunos años viene incrementándose la tendencia de los productores de conocer la calidad de los forrajes conservados en los establecimientos. Esta práctica, en parte fogueada por las instituciones que trabajan en relación a ello y por los números, que cada día se hacen más finos y hay que trabajar en cada uno de los aspectos de la nutri-

ción, por más mínimos que sean, para que la rentabilidad de los negocios se pueda mantener en el tiempo.

Uno de los aspectos clave en el costo de producción de carne y de leche, es el alimento. La incidencia que éste cobra es tan grande que las producciones no pueden darle poca relevancia.

#### ► ANÁLISIS, PARA EMPEZAR

Llegados al punto de conocer entonces la calidad del alimento que vamos a en-

tregar al animal y para poder balancear correctamente una dieta, es imprescindible realizarle un análisis químico.

Hoy en día podemos optar, básicamente, por 2 tipos de análisis de forraje. El primero es el método tradicional que es el análisis por medio de “química húmeda”. Este procedimiento es el que se utilizaba masivamente hasta hace algunos años. Se trata de un método muy preciso para conocer cada una de las proporciones de los

elementos que componen la muestra, pero tiene como desventaja ser lento y además es más costoso que la otra alternativa que vamos a profundizar.

La tecnología avanza, y en el rubro agropecuario no se hace excepción. Hace ya muchos años se está utilizando la tecnología NIRs (Near-infrared spectroscopy), un equipo que emite luz a una muestra de forraje; dicha luz es absorbida y reflejada al mismo tiempo por el forraje y, dependiendo de la medición de esas longitudes de onda que se absorben y reflejan, el equipo calcula la proporción de cada uno de los componentes. Este equipo necesita una calibración previa mediante curvas que se “fabrican” con datos provenientes de muestras que se analizan mediante química húmeda. Sin embargo, a los fines prácticos y de todos los días, esta tecnología es mucho más rápida que el método tradicional y además el costo de un análisis es sensiblemente menor.

Ahora bien, cualquiera de los 2 métodos arriba descritos es válido para conocer la calidad del forraje que se planea dar a los animales, con lo cual quedará a criterio del productor y a la disponibilidad de la zona en la que se encuentra, la elección de uno u otro.

### ► CÓMO TOMAR MUESTRAS

Sabiendo cuál es el mecanismo para acceder a los valores nutricionales del alimento, pasemos a ver qué tener en cuenta para que esos valores sean representativos de todo el alimento que tenemos guardado.

Si vamos a realizar un análisis mediante NIRs necesitamos algunos gramos de muestra y, en un silo bolsa podemos encontrar 180.000 kilos de forraje, en promedio. Encontrar la mejor manera de que una muestra sea representativa es la única forma de que luego esos datos surgidos de los análisis sirvan o no.

Para tomar muestras de un silo bolsa cerrado, lo correcto sería:

- Hacer 3 incisiones a lo largo de la bolsa, sobre uno de los laterales.
- Realizar cada corte con un cúter o cuchillo bien afilado en forma perpendicular a la bolsa,
- Ingresar el brazo descartando el material que esté más en contacto con la periferia, y sacar una muestra de forraje en profundidad.

## PREMISAS DE CALIDAD

### Muestras para analizar

Es imprescindible la conservación de la muestra desde el momento de la obtención hasta el momento en que le llega al laboratorio. Como premisa básica, la muestra debe estar refrigerada para no sufrir cambios o deterioros que no sean representativos a lo que tenemos guardado. Lo ideal sería

inmediatamente que tenemos la muestra sellada y etiquetada, colocarla en el freezer. El traslado hasta el laboratorio se puede hacer colocando esa muestra en una conservadora de modo que llegue en perfectas condiciones y su contenido no se haya alterado.



- Limpiar la bolsa alrededor de la incisión con alcohol y luego proceder a tapar la misma con cinta adhesiva, preferentemente con la cinta que viene como Kit de reparación en las cajas de las bolsas o tratar de conseguir cintas del tipo Duct Tape, que son las que aguantan mejor las condiciones climáticas.

- Proceder de la misma forma con las otras 2 incisiones. Es muy importante realizar el proceso de cerrado de las “bocas” abiertas, ya que un sellado deficiente se transformará con el correr del tiempo, en una entrada de oxígeno, principal enemigo de los forrajes conservados.

- Cuando el silo bolsa se encuentra abierto es preferible sacar una muestra desde la boca abierta. De esta manera vamos a estar más seguros de que lo que enviamos a analizar es efectivamente lo que están comiendo los animales.

- Remover el material que está más expuesto al aire, por ejemplo los primeros 30 cm. Sacar una muestra del centro, una de la parte superior y otra de la parte inferior. En realidad cuantas más

submuestras se obtengan, más representativa será la muestra resultante.

- Una vez que tenemos en una bolsa las 3 submuestras, mezclarlas bien y cerrarlas tratando de sacar todo el aire posible del interior. Luego de ello etiquetar la bolsa con un sticker o con un marcador indeleble (mejor ambos) colocando los datos de la muestra, tipo de forraje, fecha de extracción, tipo de estructura y datos de contacto. Esta información es útil para el laboratorio cuando tenga que realizar el informe. Podemos tener la mejor muestra, haberla obtenido de la mejor forma, pero si cuando llega al laboratorio no tiene la etiqueta, poco podrán hacer para diferenciarla.

Para concluir se aconseja que la interpretación de los análisis sea efectuada por el asesor agronómico del establecimiento o por el encargado de realizar las formulaciones de las raciones. Esto evitará contratiempos y ayudará a sumar valor. 🔄

\* Coord. Cámara de Argentina de Contratistas Forrajeros (CACF).

# 12

TAMBO

DON SANTIAGO



## LA SALA DE ORDEÑO BAJO TIERRA

MIENTRAS SOSTIENE EL CRECIMIENTO QUE REGISTRA SU PRODUCCIÓN DESDE QUE COMENZÓ A ENCERRAR SUS VACAS, UN ESTABLECIMIENTO CORDOBÉS INNOVA EN EQUIPAMIENTO Y HACE "SINTONÍA FINA". CUENTA CON LA PRIMERA Y ÚNICA SALA DE ORDEÑO DE LA ARGENTINA CUYO EQUIPAMIENTO -EXCEPTO LAS PEZONERAS- SE ENCUENTRA EN UN SÓTANO, BAJO LA FOSA.



POR GASTÓN GUIDO | FOTOS: MARIANO PAIZ

La zona de Calchín, al sur de la Ruta Provincial 13, es un sector del Centro-Este de Córdoba, cercano al Río Segundo donde se hace agricultura de altísimas producciones, que compite en forma muy agresiva con la producción lechera. Allí, donde se requiere ser muy eficiente para competir con altos rendimientos agrícolas en soja y maíz, funciona Tambo Don Santiago. Un establecimiento agroindustrial que -aprovechando que esas tierras pueden dar además buenas alfalfas- demuestra que el desafío es posible. No solo con buenos volúmenes de producción que aportan dos tambos y un uso intensivo de la tierra, sino agregando valor a la leche que produce, en una fábrica de quesos propia ubicada en el mismo campo.

Don Santiago debe su nombre al fundador del establecimiento en la década de 1940 y padre de Miguel Bessone, quien con su familia y su equipo de colaboradores comanda hoy esta empresa.

A tal punto, que -desde hace un año- cuenta con la primera y única sala de ordeño de la Argentina cuyo equipamiento -excepto las pezoneras- se encuentra en un sótano, bajo la fosa, fuera del contacto con los animales. Así, se mejora el bienestar de las vacas y los servicios y reparaciones pueden realizarse sin interrumpir la actividad (ver recuadro).

El establecimiento tiene 730 has. y cuenta con casi 900 vacas en ordeño (VO), totalmente encerradas en corrales que, junto con las instalaciones de ordeño, ocupan unas 60 ha. El resto (exceptuando las de la fábrica de quesos) se dedica a agricultura, para producir el forraje que compone las raciones que alimentan el rodeo, que produce entre 24 y 25.000 litros diarios.

“Teníamos un sistema pastoril. Comenzamos a encerrar en 2008, al principio sólo por unas horas para alimentarlas, hasta que en 2009, al contar con la infraestructura, el encierre fue total. Ahí iniciamos el ordeño 3 veces por día, con lo cual las vacas pasarán de producir 22/23 litros a producir 30. La experiencia nos dice que cada vez se necesita más confort para los animales. El proyecto es hacer un ‘free stall’. Arrancamos en grande pero se achicó el bolsillo y paramos todo”. Miguel se refiere

a un gran tinglado que por ahora quedó a medio construir.

No obstante y en este sentido, Bessone reconoce el valor del grupo humano que lo acompaña -tanto su familia, como profesionales y empleados (20, entre los 2 tambos)-. Y agrega que “lo que más me enorgullece del legado de mi padre es la posibilidad de participar en los negocios que él hacía y siempre veía a futuro, Y que siempre decía que ‘al banco no hay que tenerle miedo, sino que siempre hay que deberle, pero también siempre hay que pagarle’”.

### ► PRODUCCIÓN FORRAJERA

Se cultiva maíz para grano que se utiliza en el tambo, soja que se canjea por harina, expeler, y otros productos, y alfalfa que se da a los animales como heno y silo. El rendimiento promedio anual por ha de los cultivos en los últimos años es de 12.000 kg/MS/HA de maíz, 10.000 kg/MS/ha de alfalfa y 4000 kg/MS/ha de trigo (cuyo silo se confecciona con grano lechoso) y moha.

Respecto de las siembras de estos cultivos con finalidad forrajera, el Ing. Agr. Hernán Felicioni, asesor de Don Santiago, destacó que “el promedio de lluvias de los últimos 30 años en Calchín es de 800 mm anuales, pero los últimos 4 a 5 años han sido más secos y hubo algunos en que no se superaron los 600 mm, con lo cual el promedio ha bajado a 700 mm. En el invierno (agosto a noviembre) no llueve y en diciembre llueve muy poco y ya hace mucho calor. “Por eso pasamos de sembrar los cultivos para silaje de septiembre/octubre a diciembre, para aprovechar las lluvias de febrero/marzo y lograr la calidad de forraje necesaria para este sistema de producción”.

Recuerda Felicioni que hasta 2006/7, cuando el tambo era pastoril, las vacas pastoreaban durante el día en unas 1.000 ha de alfalfa, para comer silaje de maíz durante la noche. El pisoteo de los animales provocaba un menor aprovechamiento de ese forraje. Al encerrarlas, aumentó la eficiencia de cosecha de alfalfa que se destinó a ensilaje. Esto, sumando a mejores manejos agrónomos posibilitó -en 5 años- reducir de 1.000 a 700 las ha destinadas al tambo. Así se obtiene prácticamente la misma cantidad de MS/Ha/año en un 30% menos de superficie.



### ► BUSCANDO MEJORAR

Al encerrar los animales, la empresa compró un equipo de picado para obtener en tiempo y forma los forrajes. La dieta se compone de silo de maíz y de alfalfa, heno de alfalfa, subproductos industriales, suero de queso y núcleos vitamínicos minerales. En invierno se hace ocasionalmente algún verdeo para silaje.

En cuanto al aprovechamiento del alimento, se utiliza un programa de gestión en el que diariamente, se vuelca la información que proviene de la “lectura” de comederos. Así, al finalizar el mes se calcula el costo exacto de la alimentación del rodeo.

Bessone admite que este aspecto debe mejorar: “Se tira mucha comida y las piletas (comederos) no están adecuadas al mixer. Tienen que ser móviles, de lona u otro material no poroso (ni cemento ni madera) que evite la contaminación. Deben ser lo más lisas posible y no tener juntas porque allí se concentran millones de bacterias que contaminan la comida”, dice.

La intensificación y encierre en corrales trae aparejado el manejo de estiércol y efluentes, que se recogen y se redistribuyen como abono en los lotes en que se hace agricultura.

### ► UN FILTRO MÁS EXIGENTE

EL MV Juan Pablo Zurro, asesor de Don Santiago, señaló que “a medida que se intensifica, el tambo tiene que

ser más productivo; por eso se van descartando más animales. Algo similar pasa con la mortandad que llegó al 8,6% en 2012, pero en la guachera, con más de 1.000 partos al año, hay un muy buen manejo y se mantiene alrededor del 3,5%” -destaca-.

Con casi 900 vacas en ordeño en la actualidad, superando las 811 de 2012, hay una gran participación de vaquillonas de primer ordeño, que cubren el hueco que dejan las vacas que se descartan o mueren. Al tener una buena cría en guachera y muy buena recría, se logra preñar bien las vaquillonas, que permiten una buena reposición y mantener el número de VO.

“Juntar los tambos nos costó -admite Zurro-. Al crecer en escala de animales, se nos complicó el manejo. Nos concentramos en juntar vacas y quizás no tuvimos muy en cuenta los espacios necesarios. Especialmente en esta zona, donde cuando llueve se complica bastante el manejo con los animales. Por eso la mortandad subió en los últimos dos años y en 2013 estamos trabajando fuertemente en este tema, mejorando las condiciones de bienestar de las vacas”.

Al respecto, explicó que están poniendo a punto un sistema mediante el cual -con un chip colocado en cada animal- podrán medir su producción diaria y programar un alerta, si baja más de un 10%, de manera que ese animal pueda retirarse del tambo para ser revisado. 🔄

## TODO BAJO CONTROL LAS 24 HS

Por Pablo Siri



El tambo Don Santiago, cuenta con la única sala de ordeño de la Argentina que tiene separadas las pezoneras del resto de los equipos de medición y control, que se encuentran en un sótano ubicado justo debajo de la fosa. Se trata de un diseño de sala cuyo objetivo es permitir el mantenimiento de esos equipos sin parar el ordeño, ya que se trata de tambos diseñados para no parar: como mínimo están ordeñando 21 horas por día. "Si no existiera este tipo de diseños, no habría manera de dar servicio técnico y hacer el correcto mantenimiento de estos equipos". Así lo explica el MV Pablo Siri, Director de Ventas para Latinoamérica de Buomatic, empresa elegida por Miguel Bessone para equipar su tambo. Se trata de una compañía de los Estados Unidos, con fábricas en ese país, Bélgica y Dinamarca). En nuestra región, tiene sendas plantas de elaboración de químicos para el tambo en Argentina y Brasil. Además, sus equipos tienen fuerte presencia en México –con muchos tambos rotativos y salas diseñadas con sótanos, como en Don Santiago-, Costa Rica, Puerto Rico, Colombia, Chile y Uruguay. En cuanto al funcionamiento de estos equipos altamente automatizados, Siri contó que trabajan con identificación ISO en todas las vacas. A través de aretes de oreja, los animales son identificados, entran a la sala y se ubican en cada puesto de ordeño. "Cada uno tiene medidores que colectan información de su producción individual, junto con la conductividad eléctrica de la leche –que nos permite inferir si el animal padece o no mastitis-, y la temperatura de salida de la leche. Todos esos datos van a un software que acumula la información, comparando los

registros diarios con la media de los últimos 10 días. Sobre la base de esa información y fijando ciertos parámetros, se detecta qué vaca está enferma, si hubiera caído la producción. Por ejemplo, sobre las vacas frescas que caen 10% su producción, se imprime un reporte al final del ordeño: este es el primer nivel de sensibilidad. Si esa vaca, en los próximos 3 días, cae en hasta un 15% su producción y a su vez aumentó la conductividad eléctrica de la leche, aparte de salir esa información en el reporte, suena una alarma a la entrada del tambo, para que a esa vaca se la controle bien: es el segundo nivel de sensibilidad. Si la situación de ese animal sigue empeorando, al reporte y la alarma, se aplica el tercer nivel de sensibilidad: la vaca será automáticamente apartada (separada) del resto del rodeo a la salida de la sala de ordeño" por el sistema que también controla la correspondiente apertura y cierre de puertas para que ese animal vaya donde corresponda –explica-. Los 3 niveles de sensibilidad se pueden combinar con reportes automáticos que se envían por mail, según ciertos parámetros preestablecidos, al veterinario, encargado o dueño. Tienen datos de producción por ordeño diario, semanal y mensual, y otros técnicos de los autochequeos, que hace la máquina sobre su funcionamiento. Se cargan los servicios de mantenimiento requeridos en el software, para que el encargado y dueño del tambo sepan que deben hacerse y se programen "in situ". "Habiendo Internet en el tambo, este software funciona muy bien. En la Argentina y otros países de Sudamérica, desde nuestras oficinas, podemos monitorear en forma remota los establecimientos que funcionan con estos equipos altamente automatizados. Así, se puede ver de manera remota el tambo ordeñando en tiempo real,

los distintos reportes y a quién se les envían. La operación se ha automatizado de tal manera, que no importa si tenemos 10 o 10.000 vacas", dice Siri, con total naturalidad.

Siguiendo con esta línea de automatización, si bien el equipo que funciona en Don Santiago no cuenta con esta prestación, Siri destaca el buen funcionamiento que tienen actualmente los detectores de actividad de las vacas, que brindan información adicional y muy útil a la citada anteriormente, sobre todo para detectar el celo, un tema central en la producción lechera, que todavía está bastante lejos de ser eficiente en la región. Los detectores de actividad se colocan en el cuello o patas de las hembras y miden cuánto caminan y se mueven, y sobre todo cuándo es el momento óptimo para inseminarlas. "Estos sistemas en el último año y medio han dado un gran salto tecnológico cambiando la manera de medir la actividad, permitiendo detectar muy bien el celo, también en tambos pastoriles, ya que antes solo eran eficientes en tambos estabulados. La detección de celo es uno de los mayores problemas del tambo a nivel mundial, porque sus tasas promedio son muy bajas –de 40 a 45%, siendo los mejores de un 50%- . Con estos sistemas se pueden obtener tasas del 70 al 85%, según se trate de sistemas pastoriles o estabulados. Esto hace que cambie radicalmente el negocio de la lechería porque así tenemos más reposición, y se mejora la producción con un impacto y retorno económico muy alto".



16

BOVINOS

COMERCIO INTERNACIONAL

# MERCOSUR, EL GRAN PROVEEDOR DE **CARNES**

**PARA LOS PAÍSES DEMANDANTES DE PROTEÍNA ANIMAL, EL MERCADO COMÚN DEL SUR TIENE GRANDES CONDICIONES PARA CONVERTIRSE EN PROVEEDOR FUNDAMENTAL. QUÉ OPINAN LOS ANALISTAS DEL MERCADO DE CARNES DE SUDAMÉRICA. INCÓGNITAS Y DESAFÍOS A FUTURO.**

POR EDUARDO BUSTOS

Un informe del Agricultural Outlook del OCDE-FAO 2013-2022, asegura que el Mercosur, liderado por Brasil, produce el 11,3% de las proteínas animales a nivel mundial. Esta cifra no parece tan relevante, pero destaca su importancia cuando se considera la participación del bloque en el comercio mundial de carnes se eleva al 23,6%. El mismo trabajo proyecta una participación similar para los próximos 10 años, y un crecimiento en la participación de total de las exportaciones que se eleva al 26,3%

Claramente este nivel de liderazgo se debe fundamentalmente a Brasil, que ocupó en el 2012 el 1er lugar como exportador de carne vacuna y de pollo y el 4º lugar en carnes de cerdo. “Desde el punto de vista de la producción y el potencial de incremento en la productividad este bloque económico mantendrá las mejores condiciones para continuar detentando un rol de liderazgo en la producción y el abastecimiento de carnes para el resto del mundo”, sostuvo el especialista en carnes y analista de mercado, Lic. Víctor Tonelli. Pero no todo es color de rosa, porque Tonelli destacó algunas debilidades de cara al futuro que se concentran en

dos aspectos sobre los que el bloque debería trabajar y mejorar su competitividad: “El Mercosur fue perdiendo terreno en los últimos tiempos en materia de negociaciones comerciales internacionales y en lo que respecta a los acuerdos bilaterales e interbloques, que tarde o temprano afectarán la competitividad de sus exportaciones”. Como ejemplo, Tonelli mencionó las favorables condiciones de acceso para el ingreso de carne vacuna a la UE libre de aranceles, meta que también parecería alcanzar los EE.UU., mientras que el Mercosur se sigue debatiendo desde hace 8 años en discusiones internas y aún más favorables,

incluso hechas por la UE, sin alcanzar un acuerdo.

### ► EL METANO COMO BARRERA

Tonelli no ocultó su preocupación por la creciente importancia que adquiere la decisión de compra de carne vacuna por parte de los distribuidores de los países desarrollados “respecto de los efectos de los vacunos en la emisión de gases efecto invernadero”.

En ese sentido comentó que lo que es y fue una fenomenal ventaja competitiva de esquemas de producción pastoral basada en una excelente relación de suelo y clima, hoy es cuestionada por generar mayor emisión de gas metano por unidad de producto consumido. Al respecto considero que es un tema sobre el que deberán profundizarse los trabajos, con base científica, que defiendan adecuadamente la potencial “agresión” técnico-comercial que está intentando instalar la idea de que la producción estabulada es menos “dañina” por acortar los tiempos entre nacimiento y faena.

En materia de crecimiento de los rodeos vacunos, el especialista definió a nuestro país como “una rareza dentro del Mercosur”, ya que por cuestiones estrictamente vinculadas a las políticas públicas en la esfera de ganados y carne vacuna ha sido la única que no creció tanto en stock y producción como en exportaciones. “Pero debemos destacar que las mismas políticas que limitaron fuertemente a la carne vacuna fueron proactivas a la hora de fomentar el crecimiento de las carnes aviar y porcina, a través de tratamientos impositivos exactamente inversos a los aplicados a la carne vacuna”, destacó.

Los datos acerca de los cambios en niveles de producción observados en los 4 miembros productivos del Mercosur desde el año 2000 hasta el estimado de 2013 muestran las diferencias mencionadas en las producciones de carne vacuna, aviar y porcina entre Argentina y los otros miembros del Mercosur. En el caso de la Argentina, sólo es explicable por la diferencia descrita en las políticas públicas ya que todos tuvieron las mismas oportunidades que ofreció el mercado internacional.

En carne vacuna, en tanto Brasil creció el 50% en su volumen de producción,

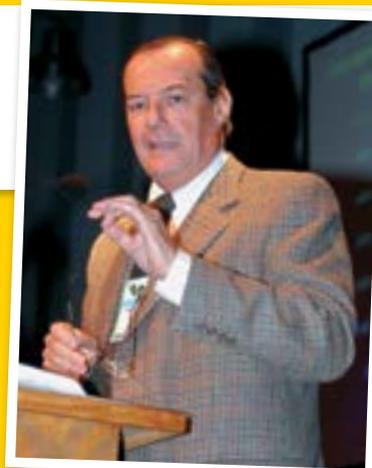
## BLOQUE ECONÓMICO COMPETITIVO

Por Roberto Vázquez Platero \*

El bloque económico Mercosur será uno de los mayores oferentes de carne y, la Argentina es uno de los países de la región que tiene el mayor potencial para aumentar las exportaciones, en la medida que las políticas no actúen como freno a ese crecimiento. Está bien preparado desde el punto de vista del potencial de producción, que posee en cantidad y calidad.

Los países miembros del Mercosur están en condiciones de competir en la medida que procesen las transformaciones necesarias en sus políticas y ajusten sus desequilibrios que hoy en día ya afectan a su capacidad de competir. En cuanto al aumento de los rodeos bovinos en la región, el crecimiento de la producción no pasará por sus tamaños, sino por la productividad de los mismos. En la medida que sigan bajando los precios de los granos, los sistemas de producción tenderán a utilizar la suplementación con mayor intensidad, mientras que el pollo y el cerdo serán importantes competidores.

Si de estrategias comerciales se trata, cada país deberá tener la propia respecto de las



negociaciones y el bloque no debería ser un impedimento para ello como lo fue en el pasado. Los países del Mercosur pueden aumentar su producción, aunque en los últimos años hemos visto una reducción de sus exportaciones. Por otro lado, hablar de lo que pase en 2050 es ciencia ficción, y como prueba de ello pregunto: ¿Quién fue capaz de prever la suba en los precios de alimentos antes de 2003 aunque fuera un año antes? La respuesta es que nadie lo hizo. Cuánta carne comerán esos 9.200 millones de habitantes del mundo es una gran incógnita. Lo que sí sabemos es que la gente come más carne cuando mejoran sus ingresos, que deja de comer cuando estos caen y que en los países desarrollados hay una tendencia a reducir el consumo de carnes.

• Consultor privado de Uruguay en el rubro de las carnes bovinas.

Paraguay el 37% y Uruguay el 11%, nuestro país decreció el 2,3%.

En cambio en carne aviar y carne porcina, Argentina creció el 110% mientras que Brasil, el líder lo hizo en el 102%, Paraguay en el 56% y Uruguay se mantiene totalmente marginal en la producción de esta carne.

El Mercado Común del Sur tiene ventajas comparativas para la producción de carnes respecto de los otros bloques mencionados que, a su vez tienen condiciones hacia el futuro muy

diferentes entre sí. En tanto Australia está limitada por la producción de granos y estaría más cerca del “techo que del piso”, EE.UU. tienen una enorme producción de grano, pero está firme la competencia por su utilización en biocombustibles. La UE, por su parte, tiene fuertes limitaciones por la utilización de la tierra disponible y las limitaciones que les generan las políticas vinculadas al medioambiente, el bienestar animal y otras que cada vez acotan más sus niveles de producción. 🌀

# 18

CABAÑA

EL BAGUAL



# EN SUMA LO MEJOR

LA ESTANCIA EL BAGUAL, EN FORMOSA, TIENE LA MÁS ALTA GENÉTICA BRANGUS DE ARGENTINA, CONSTRUIDA SOBRE EL ÚLTIMO RODEO DE NELORE Y EL APOORTE DE UNA FAMOSA CABAÑA ESTADOUNIDENSE.

MULTIPLICAN CON LA ALTA TECNOLOGÍA DE REPRODUCCIÓN, MIENTRAS MANTIENEN UNA ALIMENTACIÓN EN PASTIZAL NATURAL.



**S**on dos cabañas, pero los dueños y responsables son los mismos. Es decir, que los premios ganados por cada una de las cabañas descansan en una misma vitrina. Los galardones los reciben las cabañas El Bagual y Camp Cooley-El Bagual, marcas registradas de la mejor genética Brangus de la Argentina, que se expande en Paraguay y Colombia. La historia de la Estancia El Bagual se remonta a más de 30 años en Presidente Yrigoyen (Formosa) donde comenzaron explotando ganado Nelore, que resultó ser el último rodeo de pedigrí de esa raza en el país. La poca demanda de estos animales obligó a tomar la decisión de cruzarlo con Angus para formar un rodeo Brangus: ese fue el nacimiento 25 años atrás de la cabaña El Bagual. Hace 16 años, de una asociación con la cabaña estadounidense Camp Cooley Ranch nació la segunda cabaña. Ambas se manejan con libros y registros distintos, aunque conviven en un mismo campo y son atendidas por las mismas personas.

“Sobre el rodeo Nelore se empezó a inseminar con Angus y se fueron extrayendo individuos puntuales del rodeo comercial. Así empezamos”, comentó el ingeniero agrónomo Pablo Lambrechts, encargado de la cabaña Camp Cooley-El Bagual. La importación de la sangre estadounidense se realizó con la técnica de la transferencia embrionaria, con 1.200 embriones que se implantaron en vacas receptoras, con la única premisa de que éstas fueran buenas madres. Con esa técnica ganaron tiempo en la mejora genética: las vacas de calidad superior aportaban alrededor de 20 embriones por año que se tras-

plantaban en otras tantas receptoras. “Hoy son dos cabañas formadas por caminos diferentes: una se hizo seleccionando lo mejor que se tenía; la otra se armó concentrándose en la genética de una cabaña que tenía 40 años de historia en Estados Unidos”. Luego la firma Camp Cooley Ranch se disolvió en su país de origen y hoy existe solo como marca argentina.

Entre las dos fueron potenciando una genética de calidad, logrando hoy una paridad entre ambos rodeos.

Pablo lo cuenta así. “Lo que hicimos con la genética importada fue estabilizar las características de carcasa del Brangus americano, seleccionando a los individuos más adaptados para lograr esa calidad de carcasa que no teníamos en El Bagual. Esto fue lo más difícil. Por otra parte, sobre los animales de Camp Cooley solamente buscamos la adaptación a la región y lograr un tamaño un poco menor. Este fue un paso más fácil y hoy Camp Cooley está totalmente inserto en el mercado local, es decir que estamos haciendo el tipo de animal que se está demandando”.

**20**  
**EMBRIONES**  
**POR MADRE**  
**PRODUCTORA SON**  
**LOS QUE**  
**SE OBTIENEN**  
**AL AÑO**

**3000**  
**TERNEROS SE**  
**PRODUCEN POR**  
**AÑO EN EL RODEO**  
**GENERAL**

#### ► EL TERRENO

El desafío de realizar todo en Formosa no fue menor, especialmente cuando el boom de la ganadería en el Norte argentino todavía no se había concretado al nivel que detenta en la actualidad. “Pero esa desventaja de tener muchas condiciones difíciles de crianza y de estar lejos de los mercados, terminó siendo nuestra ventaja comparativa más importante. Hoy un animal hecho por nosotros puede ir a cualquier lugar del país sin problemas porque en nuestra estancia adquieren

LA COMIDA ES SIEMPRE UNA LIMITANTE EN LOS SUELOS DEL NORTE. CON MANEJO DE GLIFOSATO Y SIEMBRA AEREA DE PASTURAS PASARON DE 0,1 A 0,5 LA CARGA DE VACAS POR HECTÁREA

LAS HEMBRAS QUE SALEN A LA VENTA EN LOS REMATES TIENEN 18 A 20 MESES Y ESTÁN PREÑADAS



todas las condiciones de adaptación”. Otra dificultad la aportaba la característica del campo, con la mayoría de los lotes en suelos bajos, con solamente un 10% de la superficie con capacidad para recibir una pastura. Es decir, que no podían aprovechar las ventajas de las “megatérmicas”, las especies importadas de Australia y Nueva Zelanda que colaboraron sobremedida en el desarrollo ganadero de la región. La solución fue perfeccionar el pastizal natural.

En los lotes de paja boba donde tenían una carga de 0,10 vaca/ha aplicaron glifosato en forma aérea para destruir ese yuyo y permitir el brotado del pasto natural. Así pasaron a una carga de 0,5 vaca/ha. En algunos casos puntuales también realizan fumigación y siembra aérea de pastura.

Además de la venta de reproductores, semen y embriones, El Bagual tiene un rodeo general de cría que produce alrededor de 3.000 terneros por año, los cuales se trasladan a recría a otro campo de la firma ubicado en Coronel Du Graty, en Chaco.

A raíz del “límite físico” que representa la cría a pasto, la idea para mejorar el negocio es “lograr que cada kilo que se produzca tenga mayor valor”.

Según relata Pablo Lambrechts a El



## UNA UTE DE GENÉTICA

El Bagual logró una forma bastante particular de aumentar su capacidad de producción, superando el cuello de botella que significa no tener suficientes hembras receptoras para implantar todos los embriones que son capaces de obtener. El modo fue un convenio de capitalización de embriones con la constitución de una Unión Transitoria de Empresas (UTE) con productores que tengan vacas generales disponibles como receptoras.

"Entregamos entre 100 a 150 embriones, mientras que la contraparte pone a las

receptoras; de allí nacen 50 a 75 terneros, entre los cuales hay 5 o 10 de características superiores que quedan en co-propiedad entre las partes; el resto se divide el 50%, tanto machos como hembras, y cada uno decide lo que hace con esas partes. Pero esa parte que quedó en común nosotros la llevamos a Palermo, a la Nacional Brangus o a Salta, y también encabeza nuestros remates. Los ingresos de esas ventas se reparten. Nosotros interpretamos que nos sirve a las dos partes, compartir suma", describió Pablo Lambrechts.

Molino, "una de las formas de conseguirlo es estabilizar todo en un rodeo Brangus: que todo lo que nazca aquí, en el caso de hembras, sea potencialmente un reproductor Brangus; y, en el caso de machos, lograr que llegue a toro o que sea un excelente novillo, con una mayor conformación", explica en medio de la charla.

### ► PRODUCTIVIDAD

En términos productivos, las dos cabañas presentan ventajas muy marcadas. "Al partir de un trabajo continuo en selección por Dep's (tal es la sigla que indica a las Diferencias Esperadas de la Progenie), buscando usar padres mejoradores, sobre todo en "Aptitud Materna" y "Circunferencia Escrotal", logramos una mayor precocidad. Hoy en nuestros remates todas las hembras que salen a la venta son de entre 18 meses y 2 años y van preñadas. Significa que ofrecemos una mejora de un año en lo que es el ciclo productivo", agrega el ingeniero agrónomo.

También ostentan importantes adelantos en lo que es transferencia embrionaria. "Sobre 15 años de trabajo tenemos un promedio de 5 embriones por colecta por vaca, que se lavan 4 veces por año. Es decir que logramos

20 embriones y de ellos entre 10 y 12 terneros por vaca por año".

Aún así, desde el año pasado incorporaron la fertilización in vitro, con lo cual consiguieron reducir la edad en la cual entrar a reproducción. "Este año estamos punzando terneras de 12 y 13 meses; antes con la transferencia embrionaria por lavaje, debíamos esperar hasta los 16 meses".

### ► NEGOCIOS EN OTROS PAISES

Además de ser un establecimiento pionero en la producción de animales de alta calidad, y de haber acelerado los tiempos productivos para contar con más animales/madre en un año, Camp Cooley-El Bagual potenció sus negocios en los mercados limítrofes, sacándole el jugo al lugar geográfico en el que se encuentran ubicados y que les confiere una proximidad inigualable con Paraguay, Brasil, Bolivia y Uruguay, todos países que demandan esta genética. En exportación iniciaron un camino promisorio con Paraguay, a través del envío de 500 embriones por año. Mas importantes aún son los vínculos que estrecharon con Colombia a partir, en primer lugar, de un convenio de pasantías con la Universidad de Antioquía por el cual reciben es-

tudiantes del último año de la carrera de Zootecnista y, desde hace dos años, de la hermandad con la Asociación de Angus Brangus colombiana para que los animales de la raza de ese país pudieran tener conexión genética no solo con la base de datos para Deps de Argentina, sino también entre las distintas cabañas de Colombia, ya que a través de un análisis de Rodolfo Cantet, titular de la Cátedra de Mejoramiento Animal de la UBA, se determinó que no había conexión genética entre las poblaciones, y esto generaba datos de poca precisión. Para ello, El Bagual donó mil pajuelas de semen de un toro propio, cuyos hijos nacidos en Colombia quedarán conectados con la base de datos del Brangus argentino.

En las vitrinas de la estancia están las cucardas del Gran Campeón Hembra de Palermo 2010, Reservada Gran Campeona de la Nacional 2009, Gran Campeón Hembra de Criador a Criador 2013, Gran Campeón Hembra en Salta y en 2013 lograron todos los premios en la Exposición Rural de Formosa. Hacen dos remates anuales en los cuales venden a precios promedio importantes para remates privados de la raza, y no se quedan con ningún animal. 🐾

22

OVEJAS

PATAGONIA PRODUCTIVA



# LA NECESIDAD DE FACTURAR **POR OVEJA**

EL AUMENTO DE LOS COSTOS, MÁS LA NECESIDAD DE **OPTIMIZAR**  
**LOS PARÁMETROS PRODUCTIVOS** DE CUALQUIER OPCIÓN QUE  
SE UTILICE ENTRE LA VARIADA OFERTA DE RAZAS OVINAS,  
PONE DE RELIEVE **LA CONVENIENCIA DE PRESTARLE ATENCIÓN**  
**A LA FACTURACIÓN POR OVEJA**, QUE HOY DÍA INTEGRA LA  
SUSTENTABILIDAD Y EL FUTURO DEL NEGOCIO OVINO.



POR JOAQUÍN B. ALLOLIO  
FOTOS: GENTILEZA DEL AUTOR

**H**an pasado muchos años de eterna discusión y rivalidad entre las diversas razas, desde el Merino super fino hasta el Lincoln, pasando por importantes opciones en término de razas doble propósito: Corriedale, Romney, Ideal o Polwarth, y en los años más recientes el Merino Multi Propósito (MPM) muy difundido en la Patagonia argentina y chilena, así como el Dohne Merino, de gran éxito sobre todo en el Uruguay. Y simultáneamente, las razas carniceras que también tienen su nicho, como el Hampshire Down (“caras negras”), Texel, y muy recientemente, el Dorper sin lana. Este es el contexto local de la producción ovina, que ha pasado por altibajos. No escapa, además, al panorama general en el país y el gradual pero imparable avance de la agricultura con la soja, que en algunas regiones del país va desplazando a la ganadería

vacuna y lechera, así como ovina. También es conveniente mirar qué sucede en Oceanía, donde Australia y Nueva Zelanda, también con diversas opciones de razas, nos sirven de espejo técnico donde mirarnos y comparar. En Australia del Oeste, donde la sequía ha bajado el número de cabezas y hace un par de años que trabajan para recuperarse, ven lo que llaman “la oveja del futuro”: un Merino carnicero de buena calidad de fibra fina, de bajo coeficiente de variación, de buen largo y color blanco, y buena resistencia a la tracción. Con un vellón liso, libre de arrugas y de papadas, de cara descubierta, lo que se ha comprobado tiene relación directa con la fertilidad, de fácil manejo, con un trasero liso donde no se formen arrugas y anide la temida mosca, y con aptitud para producir muchos y buenos corderos que a su vez tengan buena performance en el momento de su faena.

Como se ve, sin nombrarlo, se apoyan en los beneficios de usar el concepto de facturación por oveja.

#### ► RENTABILIDAD

Conversando con productores de Merino de la Argentina, Chile y Uruguay, es notable cómo ahora le prestan gran atención a la mayor y mejor producción posible de corderos. Sin descuidar por ello, la producción de vellones lo más fina posible. Todo apunta a obtener mejor rentabilidad. Eso explica, por qué la lana, que hoy día representa nada más que el 1% de la producción mundial de fibras, sigue aspirando a mantener un nicho privilegiado, que se basa en una permanente búsqueda de la excelencia, en cada uno de sus parámetros de producción y de procesamiento, que finalmente se reflejan en prendas de vestir originales y sofisticadas, por las cuales consumidores de lujo en el mundo entero están dispuestos a pagar cualquier precio.

**48.277**  
**MILLONES DE**  
**OVINOS FUE**  
**EL PICO DE**  
**PRODUCCIÓN**  
**ARGENTINA**  
**EN 1963**

**10**  
**MILLONES DE**  
**CABEZAS ES EL**  
**STOCK OVINO EN**  
**LA ACTUALIDAD**

**42.000**  
**TONELADAS DE**  
**LANA ES LO QUE**  
**PRODUCE ESE**  
**STOCK SUPER**  
**REDUCIDO**

**185.000**  
**TONELADAS**  
**DE LANA SE**  
**ESQUILARON**  
**ESE AÑO**  
**RÉCORD**



**EN EL CASO DE LOS CORDEROS, EL SECRETO DE LA SUSTENTABILIDAD PASA POR AUMENTAR LA TASA DE PROCREO VULGARMENTE CONOCIDA COMO "SEÑALADA".**

#### ► CUESTION DE CARNE

Es un poco distinta la situación de la carne ovina y de los corderos. Antes que nada, hay que destacar que hoy la Argentina no llega ni de lejos a cumplir su cuota europea de 23.000 toneladas libres de derechos de importación. Sin embargo, el potencial es inmenso. Volvamos a la lana. Las últimas cifras disponibles de exportación, que desde 1929 publica regularmente la Federación Lanera Argentina (FLA), reflejan las exportaciones en los 4 primeros meses de la zafra 2013/14 (julio a octubre), y son:

- Total exportado por valor de U\$S 50.380.458 F.O.B. que equivalen a 11.287 toneladas base sucia, o 6.609 toneladas base limpia.
- Por grado de elaboración: 15,1% lana sucia sin procesar, 64,81% lana pei-

nada (tops en forma de bobinas o de bumps); 10,18% lanas lavadas, 8,10% blousse, 1,54% desperdicios, 0,213% hilados y 0,04 % de telas.

#### ► MERCADOS

Argentina exporta a 25 destinos, una buena señal del amplio espectro que atendemos. Van por delante los gigantes del procesamiento lanero, que hoy día son:

- 1) China con 22,67%,
- 2) Italia 19,87% que usa las lanas más finas y valiosas, luego
- 3) Alemania, que es una bisagra que desde Bremen atiende destinos diversos en Europa un total de 18,58%
- 4) México, que procesa con destino final a sus vecinos (EE.UU) un 6,97% de lo que recibe de la Argentina.
- 5) India, destino tradicional con 5,57%,
- 6) Perú que en tiempos recientes ha

crecido como destino con el 4,53%,  
 7) Turquía un gran procesador que ha ido creciendo también y recibe el 3,96%,  
 8) Taiwan, otro destino tradicional al cual va un 3,16%,  
 9) Uruguay que mezcla en sus peina-dos un 3,11% de lanas argentinas sobre todo del Litoral, y por último  
 10) Bolivia con 2,26%, que usa sobre todo blousse para su tradicional fabricación de los pintorescos sombreros que usan sus collas.  
 El resto de 9,32% estuvo repartido en 15 otros países.

#### ► VISION REGIONAL

En octubre de 2013 se realizó en el INIA de Tacuarembó en el Norte del Uruguay, un seminario donde bajo el tema "Ganadería del Norte en el Siglo XXI", varios disertantes locales estuvieron con Goetz Giebel, Director de Compras de la firma textil lanera mayor del mundo, SUEDWOLLE que emplea 3.950 personas. Desde Alemania siguen dirigiendo y coordinando las actividades productivas de plantas en China, Polonia, Rumania, Vietnam y Nueva Zelanda, que han sabido segmentar para poder dar atención especializada y "just in time", con entrega en 24 horas. Vale la pena ver como aplican un manejo holístico (que también avanza rápidamente entre productores ovinos patagónicos en la Argentina y en Chile), usando todas las herramientas disponibles en busca de la excelencia de sus productos: Certificaciones de calidad Blue Sign, GOTS, que en la Argentina se conoce vinculada a la certificación orgánica, y por último la más exigente de todas, IVN Best. Creen en la trazabilidad, y hay en el mercado todavía un segmento más sofisticado y exigente, de menor volumen, que incluye a la famosa firma Icebreaker de Nueva Zelanda especializada en fabricación de prendas de lana superfina para uso directo sobre la piel, y su similar, Smart Wool, en Australia. El otro disertante fue Nils Beaumont de la consultora



## CÓMO FACTURAR POR OVEJA

Nuestra sustentabilidad como empresas productoras de ovinos está en buscar la excelencia en todas sus formas, optimizando tanto los datos productivos, como los comerciales, lo que es igual a mejorar nuestros precios. Recomendamos a cada productor armar un pequeño cuadro que contemple sus parámetros productivos a un lado, entre los que se encuentran:

- porcentaje de señalada
- extracción de animales para venta
- animales esquilados
- producción de lana

- finura en Micrones
- rendimiento industrial peine seco

Frente a esos parámetros hay que oponer los precios de venta de lana (u\$s por kilo sucio), los precios de venta de corderos, y los precios de las ovejas adultas. Sumando los montos de ambos productos, sabremos el monto total, que debe dividirse por la cantidad de ovejas. Tendremos pues, lo facturado x oveja, así como las proporciones de ambos productos, reflejando las tendencias generales. Eso es pues, la "facturación por oveja".

cárnica GIRA, quien ya había estado en el Congreso Mundial de Carnes en Palermo en 2010. En el caso de la carne ovina y de corderos, el secreto de la sustentabilidad pasa, en primer lugar, por el aumento de la tasa de procreos, lo que vulgarmente solemos identificar como señalada. Hay técnicas como por ejemplo la ecografía para identificar ovejas melliceras, el uso de cuyos datos acompañados por la alimentación estratégica en el último tercio de la gestación, da muy buenos resultados. Uruguay acaba de recibir con satisfacción después de 9 años negociando, la apertura del mercado de EE.UU de carnes sin hueso, lo que beneficia en particular a la exportación de corderos pesados, en competencia directa con Nueva Zelanda y Australia. Es muy distinta la situación en nuestro país, donde pese a tener una cuota de 23.000 toneladas anuales de carne ovina sin pago de derechos de importación, hoy día no llegamos siquiera al promedio de unas 9.000 toneladas de años recientes. Sin embargo, hay que decir que ahora están avanzando simultáneamente varias iniciativas, que habida cuenta de la situación bastante positiva del mercado lanero, han puesto su énfasis en el crecimiento y avance de la producción de corderos y carne ovina, incluyendo su exportación.

### ► CARNE OVINA DE URUGUAY.

A comienzos de noviembre de 2013, en una nueva edición de la Expo Ovina en Mercedes (Corrientes), participó el Ing. Fabio Montossi del INIA Tacuarembó que dirige el Programa Nacional de Carnes Vacunas y Ovinas del Uruguay. Algunos interesantes conceptos incluyen la construcción de una nueva relación con los consumidores, y el desafío de agregar valor para que la cadena agro industrial logre ser sustentable en términos tanto ambientales como económicos y en un marco de equidad social.

Comenta que de 1.310.985 ovinos faenados en la última zafra, la Patagonia aporta el 75%, y a su vez un 59% son corderos. Por eso es importante destacar la recomendación hecha el pasado 07.11.13 al Ministerio de Agricultura, de otorgar la nueva "Indicación Geográfica Cordero Patagónico".

# 26

GANADERÍA

BEEF SUMMIT BRASIL



FUN RUN BEEF POINT



CONFERENCIA DE LUCIANO  
ROPPA, MÉDICO VETERINARIO



EL EQUIPO DE BIOGÉNESIS  
BAGÓ EN EL EVENTO.

## ENCUENTRO GANADERO DE

# EXCELENCIA

EN DICIEMBRE SE LLEVÓ A CABO EN BRASIL EL BEEF SUMMIT

BRASIL, EN EL QUE SE ANALIZÓ EL FUTURO DE LA GANADERÍA Y LOS

LOGROS QUE VIENEN COSECHANDO. QUÉ SE ESPERA PARA 2014.

## CRECER EN NUEVOS MERCADOS

La ganadería de Brasil no para de asombrarnos. Un país que hace poco más de una década importaba carne bovina se sobrepuso de tal forma que acaba de cerrar 2013 como el segundo mayor exportador de carnes del mundo. Sin embargo, los logros no son gratuitos: vienen de la mano del trabajo planificado y la búsqueda de la calidad. Además de las importantes misiones comerciales para abrir mercados y, sobre todo, consolidarlos.

Los números de la actividad son elocuentes. En 2013, los brasileros facturaron 6.000 mil millones de dólares en ventas de carne al exterior y algunas previsiones para el próximo año aseguran que quieren acercarse a los 8.000 mil millones de dólares. Nada despreciable. Pero todo esto requiere estrategia, trabajo planificado y, sobre todo, autocrítica. Para ello, realizan encuentros periódicos como el Beef Summit Brasil, que se celebró en diciembre pasado en Ribeirao Preto, Sao Paulo.

El eje de la convocatoria 2013 fue debatir el futuro de la actividad y encontrar caminos para mejorar el trabajo de la ganadería local, intentando uniformar los logros y mejorar el manejo de los rodeos. "Este evento se ha convertido en el punto de encuentro de la comunidad relacionada con la ganadería. Lectores, disertantes, profesionales y clientes han logrado hacer de este un lugar de mutuo aprendizaje, alegría y generación de conocimientos. Quienes participan forman parte de la ganadería del futuro", comentó su Director, Miguel Cavalcanti.

El Beef Summit contó con un fuerte apoyo de Biogénesis Bagó. De hecho, la apertura estuvo a cargo de Luciano Lobo, gerente de Marketing de la empresa en Brasil. Además, contó con la participación de Luciano Roppa, especialista en el mercado global de carnes y leche, quien volvió a hablar sobre "Seguridad Alimentaria Mundial, oportunidades y desafíos para la próxima década", tal como lo había hecho en el primer encuentro América Bovina en abril de 2013 en Iguazú, Misiones, or-

ganizado por Biogénesis Bagó y centrando los principales referentes de Latinoamérica en la instalación del tema Seguridad Alimentaria. En esta última edición del Beef Summit realizada a fines de 2013, se establecieron tres ejes de análisis:

1) Historias de casos inspiradores. "La ganadería es un negocio familiar y tradicional, por eso creemos en contar historias que evidencien qué han aprendido los hijos de sus padres y cómo los padres, a su vez, pueden nutrirse de las nuevas herramientas que les aportan sus hijos", expresó Cavalcanti. Este bloque apeló a la diversidad de casos en cuanto al manejo, así como la tecnología aplicada y las zonas de producción. Estuvo integralmente enfocado a los resultados obtenidos en los distintos planteos, para que los asistentes pudieran analizar el impacto que tienen la toma de decisiones, la adopción de tecnología y el manejo de los recursos humanos.

2) Análisis de mercados. Lo económico y las tendencias: "Contamos con la palabra de panelistas destacados que analizaron las tendencias de comercialización fuera de Brasil", recordó Cavalcanti.

3) Marketing y asociativismo. Se estudiaron casos de negocios exitosos del exterior, como la Carne Angus Certificada, el programa norteamericano que ya tiene 35 años y que sigue siendo una de las armas más poderosas para vender con marca. Más de 1000 asistentes participaron del Beef Summit Brasil, que durante las dos jornadas intentó analizar qué hará Brasil como fundamental productor de proteínas cárnicas en 2014, además de celebrar los logros obtenidos en 2013. Además, en esta edición Biogénesis Bagó premió a los AgroTalentos, los jóvenes que participan de la ganadería y que se destacan por su forma de trabajo. Aquí se buscó reconocer no sólo a profesionales sino también a productores. "Los jóvenes de entre 25 y 45 años son los que llevarán adelante la ganadería del mañana y los que están revolucionando la producción local hoy, por eso merecen la distinción", aseguró Cavalcanti. Brasil no se ha contentado con pasar a integrar la cúpula de los principales exportadores de carne del mundo. Quiere crecer en adopción de tecnologías, en genética y en manejo animal. Y lo destacable es que quiere hacerlo en forma planificada. 🌀



# 28

ENTREVISTA

MARCELO TOLEDO



## UN ORFEBRE EN TIEMPOS DE FACEBOOK

PESE A TENER UN OFICIO MILENARIO Y ELEGIR EL TRABAJO EN SOLEDAD EN SU TALLER DE SAN TELMO, EL PLATERO **MARCELO TOLEDO** SE METE DE LLENO EN EL ENTRAMADO QUE TEJEN LAS **REDES SOCIALES** Y SE VALE DE ESTAS HERRAMIENTAS PARA DARSE A CONOCER EN EL MUNDO. **LA OBRA DE ARTE COMO OBJETO DE MERCADO** Y UN ETERNO ROMANCE CON LOS METALES.

**POR MARÍA ROVERE**  
**FOTOS: GENTILEZA MARCELO SETTON,**  
**LIBRO ARTE EN PLATA**

**S**an Telmo tiene lo suyo. Pura impronta porteña, risas extranjeras y mucho arte. Enclavado en el corazón de esa zona, sobre la calle Humberto Primo, se encuentra el atelier de Marcelo Toledo, de profesión, platero.

Toledo es joven. Tal vez demasiado si uno lo relaciona con su obra y trayectoria. Hijo de una familia trabajadora, y con 6 hermanos, no le quedó más que arrancar pronto a trabajar. Ya desde los 14 años participaba de un taller de orfebrería, y si bien cuenta que a los 19 tuvo su puesto de venta de anillos en Recoleta, nunca se imaginó trascender. De alguna manera, y como sucede con el destino, la popularidad lo encontró a él. "Tuve la suerte de que pasó un periodista, me compró una pieza, me hizo una nota en el diario La Nación y rápidamente empecé a vender piezas al Ministerio de Economía, en una época en que había muchas empresas internacionales que venían al país. Pronto me encontré trabajando para 40 o 50 empresas", dice. Y así, sin darse cuenta abre la puerta de su mundo y de su historia profesional, en la que los medios han sido protagonistas, quizás tanto como hoy comienzan a ser las redes sociales.

#### ► ¿CUÁNDO SENTÍS QUE ABRISTE LA PUERTA PARA SALIR AL MUNDO?

En realidad es un trabajo muy lento. No se puede llevar algunas obras, venderlas y pretender ser un artista que vende arte en el exterior. Hay que construirlo. Primero hay que llevar obras, mostrarlas, acceder al circuito de las embajadas, congresos, ferias del libro. En suma hay que desarrollar una relación comercial. Yo he encontrado un nicho en el rubro del arte. Hace uno años con la colección que llamé Los Lujos de Baco me habían invitado a la Embajada Norteamericana con Wines of Argentina a hacer una exposición. De a poco es como te vas relacionando con



**ARTE EN PLATA ES EL LIBRO QUE MARCELO TOLEDO EDITÓ RECIENTEMENTE CON LA EDITORIAL CATAPULTA. ALLÍ HAY UN RECORRIDO POR TODAS SUS OBRAS, INCLUYENDO "LOS LUJOS DE BACO".**



el exterior. Me di cuenta cuando abrí este lugar en San Telmo.

#### ► ¿CÓMO SURGE INSTALARTE EN SAN TELMO?

Era una época de gran auge turístico, vi esta casa, la compré y remodelé en 2001, en un momento de plena inseguridad. De hecho, a los 6 meses explotó todo.

#### ► AHÍ EMPEZASTE A SUMAR GENTE...

Ya trabajaba con más gente, porque como tenía un taller chico mantenía mi exposición permanente en el hotel Hilton porque siempre tuve una visión más "para afuera". Vender al público de afuera. Estar en San Telmo me permitió eso. Incluso el boca a boca internacional.

#### ► TAMBIÉN VIVISTE SITUACIONES QUE TE MOSTRARON MÁS EN EL EXTERIOR...

Claro, hice piezas para el Príncipe Carlos de Inglaterra, para la reina de Holanda, para Máxima y Guillermo, para el

Rey de Marruecos, para George Bush, Bill Clinton, Barack Obama, Madonna y toda una serie de celebrities que me dieron notoriedad.

#### ► ¿MUCHAS COSAS TE HAN SORPRENDIDO?

Muchas de las cosas las he planificado pero otras me han sorprendido. Especialmente el episodio con el príncipe Carlos de Inglaterra que fue como un antes y un después para mi carrera. Fue en el noventa y pico. El gobierno de la ciudad me había comprado un mate para él y un día me llamaron de la Casa de la Cultura porque querían que se lo entregara. A la media hora estaba hablando con este personaje internacional, y a la media hora la foto con él daba la vuelta al mundo.

#### ► ¿Y ESAS COSAS SON ABRE PUERTAS?

Por supuesto. Por ejemplo, el año pasado me habían hecho una nota en el

New York Times antes que se estrenara Evita, en la que pensé que iban a incluir algo de mi trabajo por las obras que hice para el personaje. En realidad era una nota más amplia que se hacía con el vestuarista de la obra, pero luego en el Daily News –que es el diario gratuito del NYT–, salía una página entera sobre “El orfebre que hace revivir a Evita en Broadway”. Son cosas fuertes...

#### ► Y EVITA SIGUE DANDO VUELTAS AL MUNDO.

Si, es una obra que me ha dado muchas satisfacciones. Fuimos a China por una semana y nos quedamos 6 meses. Algo parecido nos pasó en Brasil porque empezamos pensando en un par de ciudades y durante 2013 la muestra se mantuvo itinerante y continuará durante 2014. Yo estoy trabajando acá y la obra está un mes en cada ciudad: Belo Horizonte, San Pablo, Curitiba, Río, etc. Y aunque para mí es una muestra que ya hice y cerré, todavía está vigente.

#### ► ¿Y AHORA CÓMO SIGUE TU CARRERA?

Estoy trabajando con algo que creo me dará más trascendencia internacional, un tema muy actual que estamos proyectando hacer en Brasil y en Oriente y es una exposición sobre la Copa del Mundo. Que no tiene que ver con la copa, aunque sí con el fútbol como tema. Digamos que la obra en sí ya está hecha. Sólo estamos negociando cómo y de qué manera hacerla pública.

#### ► PERO ¿HICISTE UN LIBRO TAMBIÉN?

Sí. Como Los Lujos de Baco me trajo tantas satisfacciones, la colección con Catena Zapata se agrandó y decidimos armar un libro de unas 80 páginas y terminamos editando uno de 200 páginas que acabamos de presentar.

#### ► ¿Y TENÉS ALGO MÁS EN MENTE?

Si. Para 2014 vamos a estrenar en el Museo Fortabat, en la Ciudad de Buenos Aires una obra distinta, que no será una exposición, sino una “Experiencia Sensorial”, que también se llamará Los Lujos de Baco pero que intenta indagar en cada uno de los sentidos, es decir que en cada espacio se hará referencia a uno de los sentidos que será exacerbado.



#### EL ARTISTA Y LA OBRA

La pieza de platería inicia su recorrido para transformarse como obra de arte cuando encuentra un “otro” que la valora; pero al artista le lleva mucho tiempo forjar su carácter y la impronta que definirá esa obra como suya. Toledo insiste en que todo es muy personal, que cada artista tiene sus técnicas, tiempos y materiales favoritos. “Yo casi ni dibujo”, confía en medio de la charla mientras analiza como arma una obra. “La realidad es que todo debiera partir de un dibujo, pero los años de profesión te dan un entrenamiento especial”, agrega. “Pero todo está acá -dice mientras se señala la cabeza-. Porque ahí nace la idea, en mi cabeza o en la del cliente que viene a contarme qué quiere y yo deberé interpretar”.

#### ► ¿CÓMO SURGE UNA MUESTRA?

A veces es por casualidad y otras por causalidad. Victoria Blanco, que solía trabajar conmigo, me insistía en encauzar las colecciones; porque yo antes sólo hacía obras aisladas. Así surgió primero una colección homenaje a Mozart; en un viaje posterior me surgió hacer algo relacionado con Evita y así siempre.





**14  
AÑOS**

**TENÍA CUANDO  
EMPEZÓ A  
ESTUDIAR  
PLATERÍA**

**200  
PÁGINAS**

**TIENE EL  
LIBRO “LOS  
LUJOS DE  
BACO”**

**6  
MESES**

**PERMANECIÓ  
EN CHINA LA  
MUESTRA  
“EVITA”**

**► ¿TRABAJÁS SOLO?**

No...es imposible. Trabajo con un equipo que incluye un asistente, secretaria e incluso algunos externos como los community managers que contraté no hace mucho y que mantienen toda mi obra y novedades en Facebook y Twitter.

**► ¿TE SIRVE DE ALGO INTERNET?**

Uf...hoy es impresionante. Google tiene todas las imágenes que puedo necesitar. Y muchas veces trabajamos con programas de diseño en 3D. Además hoy no puedo prescindir de las redes sociales. Ya estoy en ese lugar y no puedo abandonarlo.

**► ¿CÓMO SON LOS PÚBLICOS QUE  
COMPRAN ARTE?**

Muy variados y en mi experiencia ha cambiado mucho en los últimos años, además de que lo que se regala es diferente. A los clientes locales les cuesta desligarse de las piezas más tradicionales; mientras que los extranjeros buscan diseños más modernos.

**► PARA UN PLATERO ES DIFÍCIL DES-  
PEGARSE DE LOS TRADICIONALISTAS...**

En mi caso creo que me agarró muy joven la posibilidad de expandirme y estaba muy abierto a lo nuevo, a lo que se usa. Por eso miro mucha moda, diseño, etc. Porque son cosas que tal vez puedo trasladar. Desde hace cuatro años hago las colecciones para la línea exclusiva Black Level de Ralph Laurent Home, y creo piezas que tienen un diseño más global, que no tienen la flor de cardo, sino que deben ser totalmente originales y cosmopolitas.

**► ¿ESTO TE AYUDÓ?**

Muchísimo...porque me abrió la cabeza en cuanto a lo que implica producir para un imperio. Me dio mucha satisfacción que me convocaran.

**► ¿SE VENDEN EN TODO EL MUNDO?**

En todos los locales Home de la marca. Lo bueno es que los diseños son totalmente artesanales. Por ejemplo, para la colección de este año hicimos centros de mesa muy grandes, en los que pueden entrar 4 o 5 botellas de champagne y para Ralph Laurent Global sólo hicimos 8 piezas.

**► ¿QUÉ DISEÑO MARCA TU TRABAJO?**

Hay cosas que me siguen y que yo mismo trato de cambiar porque no quisiera quedar pegado a algo. En su momento fueron los saleros que hice cuando se casaba el príncipe de Asturias y todo el mundo venía a comprar saleros...y a mi me convenía pero no quería convertirme en un hacedor de saleros...

**► ¿QUÉ PENSÁS AL VENDER LA OBRA  
DE ARTE?**

Depende de cuánto uno disfrute el proceso creativo. Al principio me costaba más hacer una pieza y largarla, pero la realidad es que tenía más necesidad. Me costaba porque era la primera vez para todo, era desprenderme de una parte de mi, pero era la forma que tenía para hacerme de metal para diseñar dos o tres obras más. Hoy es diferente. Hay piezas que me da mucho miedo vender. Siempre preferí vender 10 piezas chicas y no una grande. Las piezas grandes llevan mucho tiempo y nunca su valor será equiparable con dinero. 🌀



# EL NEGOCIO DE LA **PACIENCIA**

LA **PRODUCCIÓN DE NUEZ PECÁN** ES UNA ACTIVIDAD RENTABLE A FUTURO. SU PICO PRODUCTIVO LLEGA A LOS 25 AÑOS DE LA PLANTA, PERO AHÍ **SU RENDIMIENTO ES SIGNIFICATIVO Y DIVERSIFICABLE. UN BUEN RECURSO COMO JUBILACIÓN.**

POR MARIEL TIBAU MARTÍNEZ

La nuez pecán, único nogal originario de América del Norte e introducido en nuestro país en el siglo XIX, se convirtió con el paso de las décadas en un emblema de las zonas deltaicas bonaerenses y entrerrianas. Hoy, muchos árboles añosos de esas épocas, plantados por ingleses allá por el 1900, conviven con muchos nuevos emprendimientos que apuestan al futuro con esta variedad de nogal.

Se trata de un fruto seco, una nuez de sabor y textura similar a las variedades consumidas tradicionalmente, aunque de forma ovoide. El árbol de pecán llega a alcanzar una altura de entre 20 y 30 metros y una vida productiva útil de 100 años. A partir de este momento, decrece notablemente la producción. A edad centenaria, se obtienen 100 kilogramos de nueces por planta.

#### ► DATOS IMPORTANTES

El fruto de forma oblonga y elipsoide, tiene entre 3 y 5 centímetros de largo, constituida por un endocarpio liso y delgado. Por su parte, el epicarpio y mesocarpio son carnosos y se abren a la madurez formando 4 valvas longitudinales. Los frutos de variedades comerciales presentan una relación de peso entre la nuez y la cáscara, más favorable que en la nuez común.

El pecán necesita agua. Requiere un mínimo de lluvias de 800 milímetros o su equivalente en riego y el agua no debe contener más de 2000 partes por millón de sales totales. Crece mejor cuando la temperatura media del período de crecimiento es alta (alrededor de 23°), y soporta temperaturas máximas de hasta 46°, que se dan en zonas desérticas. Por otra parte, puede tolerar temperaturas invernales de entre 10 y 12°.

Necesita suelos permeables. El aporte de humus y materia orgánica que proviene de las inundaciones mantiene la fertilidad y permite un buen desarrollo y crecimiento de los árboles.

Es importante que el árbol desarrolle una raíz pivotante profunda que le confiera buen anclaje y le permita soportar la carga de fruta y los fuertes vientos.

Debe controlarse la falta de algún nutriente. El diagnóstico y la fertilización se realizan desde la primavera hasta



## SITUACIÓN DEL CULTIVO EN SUDAMÉRICA

\* En la Argentina, si bien el consumo interno es la principal fuente de ingreso de los productores; se espera incrementar las exportaciones para afianzar la actividad.  
\* En Uruguay la producción apunta al mercado interno cuya demanda es sostenida y se prevé no podrá abastecerse aún.  
\* Paraguay no es fuerte en la

producción pero es un potencial comprador para la Argentina.

\* Chile, cuenta con pequeños productores asociados en la Cooperativa Agronuez Choapa que ya exportó a Italia.

\* México ocupa el segundo lugar en el mundo (después de Estados Unidos), tanto desde el punto de vista productivo como en lo que refiere al consumo.

## CÓMO SE COSECHA

En la Argentina se hace de forma manual y con el uso de agitadores que ayudan al desprendimiento del fruto, que cae a la tierra. Cuando las nueces están en el piso, deben ser recogidas rápido porque la almendra se deteriora con rapidez y pierde valor. Se secan para llevarlas a una humedad del 4,5% y se procesan o se almacenan en cámaras.

el principio del verano. Síntomas visibles como ramas secas y decoloración de las hojas en la parte superior del árbol, defoliación temprana, numerosas ramitas secas, hojas chiquitas y pálidas y producción de nueces pequeñas, son signos de ausencia de algún nutriente.

#### ► MANEJO DEL CULTIVO

- La plantación de pecán se efectúa desde junio hasta mediados de agosto. Es relevante conocer la procedencia de las plantas, el varietal y su estado sanitario.
- Se implanta en cuadros, con una distancia entre plantas que va de los 12 a los 15 metros; permitiendo el tránsito

entre líneas de plantación.

- La nuez se desarrolla de noviembre a enero y la almendra, es decir la parte comestible, de enero a abril-mayo.
- La entrada en producción del cultivo varía mucho en función del sistema de manejo que emplee el productor y el sitio de plantación, así como el cultivar y la variedad.
- No obstante, está claro que es un emprendimiento frutícola que requiere de varios años para comenzar a ser productivo. Según el INTA recién a partir de los 5 o 6 años empiezan a verse los rindes con una producción de entre 70 y 140 kilos. Esto implica una densidad de 70 ejemplares por hectárea y una producción que va de 1 a 2 kilos por planta.
- A los 10 años la producción asciende a 900/1000 kilos por hectárea y entre 14 y 15 kilos de nuez por planta. A partir de este momento conviene hacer un raleo de ramas para evitar la sombra en el monte, con la consecuente disminución de la producción.
- Si bien la producción es creciente a medida que las plantas aumentan su edad, es necesario suministrarle los nutrientes que requieren así como mantener la iluminación de la copa mediante podas de ramas para lograr una elevada formación de hidratos de carbono.
- Aunque es notable el incremento productivo con el paso de los años, la alternancia de producción en pecán, es común. A años de abundante producción le siguen años de rendimientos menores. Es su ciclo y hay que conocerlo 🔄

# COMPROMISO EDUCATIVO DESDE LO LABORAL



**ESTE PROYECTO DE  
EDUCACIÓN SOCIAL  
ES UNA PROPUESTA  
QUE IMPULSA EL  
MOVIMIENTO CREA.  
EN QUÉ CONSISTE Y  
CUÁL ES SU ALCANCE.**

**POR SANDRA CAPOCCHI | FOTOS: GENTILEZA EDUCREA**

**P**articipación, educación y comunidad son las consignas de trabajo del proyecto EduCREA que hace 9 años desarrolla el Movimiento CREA. Bajo la consigna “el valor de un ideal no se mide por su belleza o pureza abstracta, sino por su capacidad de realización”, inspirada por el fundador de la entidad, don Pablo Hary, alrededor de

100 grupos CREA trabajan con distintas metodologías con 170 escuelas. El trabajo conjunto y en red es el camino para el crecimiento de esta propuesta.

Su coordinador, Luis María Vedoya, explicó que “comienza el Proyecto con el objetivo de coordinar y potenciar los aportes que realizan los miembros CREA en el campo educativo”.

## ► LOS ORÍGENES

La intención surgió de la inquietud de trabajar profesionalmente desde el compromiso en las comunidades con la metodología del sistema de los grupos CREA. A partir de este propósito fueron plasmadas dos líneas de acción: EduCREA y el programa Líderes. El segundo apunta a generar una red de agentes de cambio a nivel local y “brinda todo un curso de promoción y trabajo de liderazgo para líderes sociales o miembros CREA con el fin de formarse para tener mejores herramientas en los planes enfocados en el desarrollo local”, indicó Vedoya.

EduCREA nace allá por el año 2004, con un corte mucho más asistencial, por eso de lo material fue migrando hacia un formato de trabajo asociativo. Es una forma de formalizar o de profesionalizar los aportes que ya muchas empresas agropecuarias venían haciendo a escuelas rurales o agropecuarias.

## ► PADRINAZGO: ¿SÍ O NO?

Antes se usaba la palabra padrinzago y hoy se piensa en una vinculación que genere confianza para poder converger sobre trabajos que a veces son netamente pedagógicos o sociales.

“La madurez de pasar de un padrinzago a un trabajo más horizontal me parece muy importante. También que los productores han ido entendiendo qué pasa en la educación y lo que hay que hacer desde las bases”, puntualizó el coordinador. Y agregó: “En este proceso se busca armar planes de trabajo a largo plazo con objetivos claros y procesos que se van ejecutando y evaluando”.

Para reforzar el proyecto apuntan a la conformación de la red de escuelas, con distintas acciones de intercambio. En la actualidad hay 4 grupos que integran 35 establecimientos educativos, donde equipos directivos de escuelas se reúnen para trabajar en mejoras de la gestión en cada una de las instituciones.

“Hace dos años comenzamos a implementar los CREA de escuelas, con la metodología del movimiento, que es el intercambio entre pares de experiencias e información para mejorar la gestión de cada uno”.

Tal es el ejemplo del grupo CREA de Escuelas de Zona Centro, integrado por diez instituciones educativas ubicadas mayormente en ciudades del



## LOS NÚMEROS DE EDUCREA

. 100

son los grupos CREA involucrados

. 170

son las escuelas en las que se trabaja

. 15

son las provincias en las que funciona

sur de Córdoba. Apadrinan escuelas empresarios de los grupos CREA Melo Serrano, Cañada Seca, Laboulaye-Bouchardo, Río Quinto, Laboulaye Tambero y Washington Mackenna.

La particularidad es que en los grupos CREA Escuelas están integrados también los productores en las reuniones y forman parte de la evolución, aportando en la organización de diferentes acciones en red desde encuentros para alumnos y capacitaciones para docentes.

“La herramienta que nosotros usamos todos los meses para el conocimiento se puede utilizar en otras áreas, y gracias a esas herramientas el grupo empieza a tener confianza”, dijo el productor Pedro Bombal, integrante del grupo CREA de Escuelas de Zona Centro.

Vedoya puntualizó que “una vez que se rompen los prejuicios entre los productores y los docentes se logra un diálogo, una confianza y una comprensión sobre lo que está pasando dentro de la escuela”. “Nos enriquecemos desde los intercambios porque probablemente nos pasan cosas parecidas”, sostuvo.

Por su parte, Bombal detalló su experiencia al explicar: “Comenzamos a ayudar a una escuela de la zona, pero en algún momento hicimos un click y

nos dimos cuenta de que satisfacer las demandas materiales de la institución no era suficiente”, explicó.

“Con la metodología CREA comenzamos a comparar nuestras actividades con la de nuestros pares, aprendiendo de sus fortalezas, habilidades y destrezas, para mejorar nuestras propias instituciones”, ejemplificó Nora Rezza, directora de la IPEM 292 de Adelia María, Córdoba.

“Cuando nos dimos cuenta de que si éramos capaces de decir nuestros problemas todos nos ayudamos para que salieran bien. Dejamos de ser escuelas egoístas para convertirnos en escuelas participativas”, subrayó Daniel Fortuna, vicepresidente de la IPEM 221 de Jovita, Córdoba.

Como la propuesta es trabajar en redes sociales con los actores de las comunidades, Vedoya adelantó que de a poco un sueño se está haciendo realidad que es ayudar en los procesos educativos universitarios. En esta comunidad comprometida comenzaron con becas universitarias a alumnos para que tengan la posibilidad de estudiar.

Justamente por eso, Vedoya insta a “sumarse a las redes”, con lo cual “invita a acercarse a algún miembro de CREA porque desde lo local siempre funciona mejor”. 🔄

# 36

RUTA DE LA YERBA

TURISMO ALTERNATIVO

# LOS CAMINOS DEL MEJOR MATE

SELVA, SABORES EXÓTICOS, HISTORIA Y CULTURA OFRECE LA RUTA DE LA YERBA MATE PARA PASAR UNAS VACACIONES DIFERENTES EN EL NORTE DEL LITORAL ARGENTINO Y PEGADO A LA IDIOSINCRASIA PARAGUAYA Y URUGUAYA.





TEXTO Y FOTOS: LORENA LÓPEZ

El litoral es tierra fértil también para personajes y leyendas. La Caa Yará es la diosa de los yerbales, que cuando se enamora de un tarefero (cosechador de yerba), lo ayuda a cosechar más y más para que la paga le rinda. Es, justamente, en Misiones y en el norte de Corrientes, donde nació la Ruta de la Yerba Mate, una propuesta turística que aúna territorio, historia y sabores, y donde el visitante tiene la posibilidad de asomarse, también, a todos los misterios de la selva. “Aunque la yerba es el corazón, la Ruta permite desarrollar actividades relacionadas al proceso de producción, y las vinculadas a la naturaleza, la cultura, la salud y la gastronomía, ya que existe una oferta de 200 alimentos y bebidas en base a yerba”, resume Alejandro Gruber, presidente de la Asociación Ruta de la Yerba Mate. Algunos de los productos estrella son el helado de yerba, la masa de pizza, la chipa y tragos que hacen acordar al daikiri y al mojito, pero con un toque diferente.

#### ► RECORRIDOS MÚLTIPLES

La Ruta no tiene un itinerario rígido, sino que cada turista arma la visita a su medida según los tiempos, intereses y las ganas. Por ejemplo, es posible complementar la típica visita a las Cataratas yendo luego al pueblo de Andresito (60 km por tierra o 120 km por asfalto), para ir a un yerbal, conocer el proceso desde la hoja verde al producto empaquetado y, de paso, andar en canoa, meterse en un arroyo y pasear por la selva. También hay circuitos para visitar orquidarios, parques provinciales, y hasta un haras de caballos cuarto de milla en Eldorado y de ahí ir de una corrida hasta los famosos Saltos del Moconá, dentro de la Reserva de Biosfera Yabotí (250.000 has. de selva) o hasta una reserva privada, como Apónapó, donde también es posible pasar la noche y asistir a una charla de educación ambiental.

#### ► ALOJAMIENTO A MEDIDA

También hay para elegir: desde un refugio en el monte, pasando por posadas, hoteles, casas de colonos y ecolodges de lujo o un poco más austeros. “Los circuitos están pensados para la yerba desde sus múltiples puntos de vista”,

## TURISMO CONSCIENTE RUTA VERDE



- La Ruta está formada por más de 200 emprendimientos en Misiones y Corrientes y por productores yerbateros.
- El proyecto fue creado por la Facultad de Agronomía de la UBA en 2003.
- La mayor parte de los turistas provienen de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, NOA y Patagonia. Los extranjeros son mayormente de EEUU y Europa, de Alemania, Francia, España, Inglaterra, países nórdicos e Italia. También neocelandeses, australianos, gente de Europa del Este, Ucrania y Polonia.
- Clínicas, centros de belleza y spa han incorporado productos en base a yerba mate, como jabones, champúes, cremas y perfumes.
- La Ruta pertenece al movimiento Slow Food y es Marca Argentina.



explica Gruber. “Por ejemplo, cerca de la misión jesuítico-guaraní de San Ignacio hay cooperativas de productores y luego se puede visitar un establecimiento tradicional de yerba orgánica para conocer el antiguo proceso de secado. En el camino se pueden encontrar con otros productos de la región, como los pickles, choclos y dulces que complementan la visita gastronómica y cultural, sentarse en un restaurant a comer un pescado de río como surubí o pacú con salsa de yerba mate o conocer artistas que en sus obras trabajan sobre el tarefero”.

### ► MUNDO GUARANÍ

El “plus” que ofrece esta propuesta es que también brinda la oportunidad de asomarse a la cultura de los guaraníes -el pueblo de la selva por excelencia- los primeros en consumir la yerba mate en una infusión fresca y los que se la hicieron conocer a los padres jesuitas.

¿De qué forma se puede acceder a esta cultura tan distinta y apasionante? Visitando algunas de las comunidades guaraníes y leyendo, aunque sea en parte, la historia de Misiones y Corrientes, con sus oficios tradicionales, conquista del territorio y sus seres “imaginarios” (o no tanto, para algunos) entre los que se destacan el Yasi Yateré, el Pombero y por supuesto, la diosa de los yerbales que se mencionó al principio: la alta, bella y rubia Caa Yari. El itinerario se puede complementar con una visita al museo de la Yerba Mate en Apóstoles y una caminata por Posadas por la “Bajada Vieja”, el lugar donde llegaban las jangadas -balsas enormes hechas de troncos- con la yerba cosechada de los yerbales silvestres. La película “Las aguas bajan turbias” (1952), refleja el oficio del tarefero de aquella época. Aunque no haya nada establecido pero



**PARA LAS RECORRIDAS Y CAMINATAS ES MUY ÚTIL LLEVAR ROPA CLARA Y LIVIANA PERO DE MANGA LARGA Y CALZADO CERRADO PARA EVITAR LAS MOLESTIAS DE INSECTOS Y PARA PROTEGERSE DEL SOL. GORRO, ANTEOJOS, PROTECTOR SOLAR, AGUA Y ALGUNA BARRITA DE CEREAL TAMBIEN HACEN AL EQUIPO.**



para ubicarse mejor, cabe destacar que la Ruta es el vehículo que une los 7 ejes estratégico-turísticos de la región: Cataratas del Iguazú, Moconá, Misiones Jesuítico-Guaraníes y Parque Temático Santa Ana (en Misiones) más los Esteros del Iberá, Turismo Religioso y Pesca Deportiva (en Corrientes). De esta forma se plantea la posibilidad de unir pueblos, ideas y formas de vida para intercambiar con el turista.

#### ► ILEX PARAGUARIENSIS

Tal es el nombre científico de esta planta de origen selvático que por primera vez fue cultivada en forma sistemática por los jesuitas (los guaraníes la cosechaban de árboles silvestres) y que con los años dio lugar a la bebida nacional argentina. Ahora bien, ¿qué es lo que hace tan particular al mate al punto de que está empezando a despertar el interés en otros países, algu-

nos muy lejanos?

La primera respuesta que surge tiene que ver con sus propiedades nutricionales y energizantes. Estudios realizados tanto en el país como en el extranjero dan cuenta de múltiples beneficios que aporta la yerba mate al organismo: vitaminas, aminoácidos, minerales y antioxidantes. Su contenido de mateína estimula el sistema nervioso, aumenta la energía, y contribuye a una mayor concentración y actividad mental; al mismo tiempo disminuye la acumulación de ácido láctico en los músculos. Sí hay un dato clave: la mejor forma para incorporar estos beneficios es tomar mate, porque en forma de tereré y de mate cocido, los valores no son tan altos.

Para los extranjeros que visitan el país el hábito del mate suele generar curiosidad. Es por eso que se está trabajando para conquistar el paladar de personas ajenas a la yerba. ¿De qué forma? “En principio dando a conocer las amplias bondades y virtudes del tradicional mate de los guaraníes”, describe Gruber. Al mismo tiempo, para poder llegar a un público que nunca ha consumido este producto, los exportadores y comercializadores de la yerba apuntan a transmitir la “cultura e historia del mate”

a través del envase, acompañado con explicaciones y un “paso a paso” para lograr una buena cebada.

La Ruta de la Yerba apunta a mostrar la diversidad de paisajes y de opciones turísticas para que el visitante conozca un mundo diferente atravesado por la selva, la historia y la cultura de guaraníes y colonos, la gran mayoría descendientes de inmigrantes que llegaron de Europa del Este. A todo esto se le suma la fuerza de la naturaleza, ya que la selva misionera es uno de los ambientes con mayor riqueza de animales y plantas mientras que el Iberá, en Corrientes, es conocido por la posibilidad de ver carpinchos y yacarés en vivo y en directo, como en ningún otro lugar. Así, la ruta del llamado “Oro Verde” invita a unas vacaciones diferentes, proponiendo sabores y nuevas experiencias como zambullirse en un arroyo del monte, admirar la belleza de una orquídea o sentarse al atardecer a tomar un buen mate, acompañada de una chipa tibia que el paladar agradece ☺

Más info para los que quieren conocer [www.rutadelayerbamate.org.ar](http://www.rutadelayerbamate.org.ar) [www.noticiasdelaruta.blogspot.com.ar](http://www.noticiasdelaruta.blogspot.com.ar) [www.turismo.misiones.gov.ar](http://www.turismo.misiones.gov.ar)

40

SANIDAD

CERDAS EN PROBLEMAS

40

# PORCINOS EL OJO EN LAS FALLAS REPRODUCTIVAS

LAS GRANJAS DEBEN MANTENER UN NACIMIENTO ESTABLE DE CERDOS AL AÑO PARA ASEGURAR EL ÉXITO DEL NEGOCIO. ADEMÁS DE DILUIR LA PRODUCTIVIDAD, LAS FALLAS REPRODUCTIVAS SON LA PRINCIPAL CAUSA DE DESCARTE DE HEMBRAS, QUE SE SITUAN EN EL ORDEN DEL 30 AL 45%.

Las fallas reproductivas indican la pérdida de eficiencia en los resultados reproductivos de las hembras. En esta área, los desafíos en sanidad porcina en Sudamérica son importantes, en especial en los sistemas de cría intensiva. Las fallas reproductivas en cerdas se transforman en “el tema” a abordar. Al respecto, el veterinario Javier Sarradell define como las principales causas de estas fallas aquellas vinculadas con el manejo, a problemas sanitarios, ambientales o estacionales y nutricionales o los relacionados con la calidad del alimento (especialmente micotoxinas).

#### ► PREVENIR SIEMPRE

“Si nos enfocamos en lo sanitario, la recomendación es siempre la prevención, con medidas de bioseguridad, diagnóstico y estrategias de vacunación sumadas a la preparación de las cachorras”, dice Sarradell. “Además, podríamos agregar el ítem causal. Deberíamos analizar permanentemente las materias primas para evitar contaminaciones con micotoxinas y utilizar secuestrantes lo más amplios posible para protegerlos de ese riesgo”, puntualizó el docente a la revista El Molino.

Sarradell, que es docente de la Universidad de Rosario, precisó que en materia de bioseguridad, luego de comprar los reproductores y de ingresarlos a la granja, se debe abrir un período de cuarentena y adaptación de los que ingresan: “Siempre debemos estar seguros de que el nivel sanitario del proveedor de genética sea el adecuado”, alerta. “Mínimamente debe asegurar ser libre de Enfermedad de Aujeszky y de Brucelosis”, indica. También se aconseja mantener un estricto control del ingreso de visitas para los veterinarios, personal de mantenimiento o construcción, carga y descarga de animales, además de mantener dentro de un cerco perimetral a la planta de alimento, entre otros recaudos.

En cuanto al diagnóstico, existen dos posibles situaciones: “Cuando se hace para tener un monitoreo permanente que ayude a prevenir eventos sanitarios que luego pueden costar mucho dinero y la otra posibilidad es sobre un problema concreto (por ejemplo, abortos y repeticiones de celo irregulares). Lamen-



tablemente en la mayoría de los casos se actúa en la segunda situación”, puntualizó el especialista.

#### ► HERRAMIENTAS DE DIAGNÓSTICO

La serología se puede hacer a partir de sangre de las hembras y de fetos abortados (mayores de 85 días de gestación). El número de sueros a remitir debe ser suficiente (entre 20 y 30 para granjas de tamaño mediano o pequeño), incluyendo a hembras de diferente edad reproductiva y a las que tienen problemas. Acerca de la vacunación, Sarradell opina que todo negocio debe ir acompañado de un plan de vacunación. De hecho se encuentran disponibles vacunas para prevenir las Parvovirus y las Leptospirosis que actualmente vienen combinadas con la prevención de Erisipela. En cuanto a la adaptación o preparación de las cachorras, consideró que en el caso especial de la Parvovirus y otras enfermedades digestivas “es importante la cercanía de las cachorras con hembras de rechazo para lograr contacto con gérmenes endémicos de la granja y uniformar la inmunidad de los reproductores y de los lechones. En ocasiones se puede llevar materia fecal de hembras recién paridas a las cachorras, momias, placentas, etc”.

#### ► SALUD REPRODUCTIVA

Los desafíos más importantes en sanidad para los sistemas de crianza intensiva actuales son los de mantener una correcta salud reproductiva, del tracto urinario de los reproductores y como

base general para la salud de la granja es necesario mantener la estabilidad inmunológica y evitar la eliminación de gérmenes que produzcan infecciones en la maternidad hacia los lechones”, explicó el doctor Sarradell.

#### ► MONITOREAR LAS PARIDERAS

En las parideras se suelen registrar los niveles más altos de mortandad. Bajas que se producen por problemas de manejo, ambientales y sanitarios entre otros. “Además, juegan en contra las diarreas. Para minimizar estos problemas se deberían instaurar medidas preventivas basadas en la limpieza, lavado y desinfección de las salas de parto, cambiar las parideras de sitio en sistemas de crianza al aire libre, que el lechón consuma la mayor cantidad de calostro, manejar las temperaturas usando fuentes de calor o cama de paja en las parideras.

Se pueden utilizar, además, vacunas en la hembra previo al parto para generar inmunidad calostrual específica para determinados gérmenes (E. coli, Clostridium spp., etc.)”, explicó el médico.

En relación a los riesgos de enfermedad, una vez nacidos los lechoncitos consideró que existen y conviven con ellos permanentemente. Las diarreas ya casi fueron superadas por la buena calidad de los alimentos iniciales, pero existen “riesgos del tipo de las Poliserositis y respiratorias con complicaciones secundarias (neumonías). En granjas a campo podríamos agregar a las parasitosis especialmente intestinales”, concluyó el docente santafesino. 🔄

# BIOTECNOLOGÍA REPRODUCTIVA Y **CLONACIÓN**



UN LABORATORIO DE ARGENTINA MEJORA SU TÉCNICA PARA LA MULTIPLICACIÓN DE OVINOS, CAPRINOS, PORCINOS Y HASTA BOVINOS CON FINES CÁRNICOS. HAN CLONADO 4 ESPECIES GANADERAS Y CUENTAN CON 18 ANIMALES NACIDOS QUE CUENTAN CON EXCELENTE SALUD.

POR LORENA LÓPEZ  
FOTOS: GERMINAL BIOTECH

**M**iguel Mellano es el fundador de Germinal Biotech. Aquí cuenta la experiencia de realizar biología reproductiva y clonación en la Argentina. Además de las ventajas que hoy en día brinda la clonación, se destaca un aspecto importante a futuro: permitir el intercambio internacional con países donde la importación de genética en la forma de animales en pie, embriones o semen está vedada por cuestiones sanitarias.

► **EL MOLINO: ¿DESDE CUÁNDO FUNCIONA GERMINAL BIOTECH?**

**Miguel Mellano:** En 2004 instalamos el laboratorio en Formosa y en 2007 nos instalamos en Marcos Paz, Buenos Aires.

► **EM: ¿QUÉ TRABAJO REALIZA?**

**MM:** El laboratorio se dedica a la excelencia en biotecnología reproductiva. El objetivo primario es multiplicar ejemplares ovinos y caprinos de la más alta aptitud carnicera, a través del uso de Biotecnologías de Reproducción Asistida (BRA).

► **EM: ¿CON QUÉ TECNOLOGÍA CUENTA?**

**MM:** Contamos con tecnología de punta a nivel mundial, lo que nos permite realizar las técnicas más avanzadas en pos de obtener la excelencia en el producto final. Algunos de nuestros equipos son: micromanipulador, criocongeladores, congeladoras de semen y preservadora de células. Las bases de esta técnica surgen desde el nacimiento de la famosa oveja Dolly, creada en 1996 por los científicos británicos Ian Wilmut y Keith Campbell.

► **EM: ¿QUÉ VENTAJAS APORTA LA CLONACIÓN?**

**MM:** Es sólo otra herramienta de reproducción asistida y utilizarla no induce mejoramiento en sí misma. El mejoramiento ocurre al usarla para aumentar la cantidad de hijos y diseminar geográficamente esos animales extraordinarios.

► **EM: EL RESULTADO QUE SE OBTIENE, ¿ES UN "ANIMAL IDEAL"?**

**MM:** En el futuro la clonación permitirá



acelerar el mejoramiento genético a través de la modificación transgénica de caracteres de importancia económica relativa, tales como la velocidad de crecimiento o la resistencia a enfermedades. Esto puede realizarse a través de la modificación de genes endógenos o la introducción de nuevos genes para mejorar la productividad o modificar la composición del producto (carne-leche) a los efectos de mejorar la experiencia de consumo.

► **EM: ¿SE REFIERE AL SABOR?**

**MM:** Sí, hablamos de mejorar el sabor o la ternura de la carne, pero también pensamos en lograr productos más sanos, por ejemplo conteniendo ácidos grasos Omega 3. Tengamos en cuenta que en el mundo y en Argentina -sobre todo en bovinos- hoy se trabaja con marcadores de genomas, lo que hace que una vez detectado el animal que cumple con determinados indicadores, la herramienta más factible sea la clonación.

► **EM: ¿QUÉ ESPECIES HAN CLONADO HASTA EL MOMENTO?**

**MM:** Contamos con la clonación de cabras Boer, ovejas Santa Inés; ovejas Dorper; toro Braford y cerdos Yorkshire. Tenemos 18 animales clonados nacidos.

► **EM: ¿POR QUÉ LAS ELIGIERON?**

**MM:** Por el amplio potencial que tienen, dado que su carne es baja en grasas, no posee colesterol y posee una alta calidad de calorías proteicas. Esto se complementa con su ganancia en peso diario, rápido crecimiento y adaptación a diferentes ambientes.

► **EM: ¿CUÁL ES EL OBJETIVO FINAL DEL LABORATORIO?**

**MM:** Trabajar pura y exclusivamente para perfeccionar la técnica de clonación y masificar su uso. En eso seguiremos trabajando todo el 2014 🔄

## TRABAJOS QUE REALIZAN EN GERMINAL BIOTECH

- Inseminación Artificial (IA)
- Superovulación y Transferencia embrionaria (MOET)
- Producción de embriones in vitro (IVEP)
- Clonación o Transferencia Nuclear
- Criopreservación de gametas y embriones
- Ingeniería genética de óvulos y embriones
- Técnicas para determinar sexo del embrión
- Fertilización in vitro (FIV)

## APORTES DE LA CLONACIÓN

- Aumenta la capacidad de diseminación de animales de élite en volumen de propagación. De hecho 5 clones producen más semen que un animal solo.
- Así, se pueden producir 5 veces más hijos de esa genética superior.
- Permite la "resurrección genética" de animales que se volvieron seniles, enfermaron en forma irreversible o fallecieron.

# NOVEDADES MOLINO

## PARÁSITOS ABSTENERSE

### ENDECTOCIDA CON NUEVO SISTEMA DE LIBERACIÓN



Las parasitosis ponen en riesgo la salud del rodeo y generan una importante merma en su eficiencia productiva, a la vez que lo aleja progresivamente de su potencial de rendimiento. Con la visión puesta en la productividad y la eficiencia, pero pensando también en la sanidad del animal, Biogénesis Bagó lanzó el endectocida Flok.

Se trata de una solución inyectable (doramectina formulada con

MABS), un sistema de liberación único, diseñado y desarrollado para controlar los parásitos internos y externos del bovino y de los ovinos. Flok cuenta con esta exclusiva tecnología, que brinda un efecto inmediato y duradero, otorgando una mayor eficiencia en el control de los parásitos gastrointestinales, miasis, bicheras y un alto poder de volteo contra garrapatas, asegurando animales más limpios en menor tiempo. 🔄

## FLOK TAMBIÉN EN URUGUAY

Los veterinarios y agrónomos uruguayos celebraron el lanzamiento del novedoso endectocida de Biogénesis Bagó también en ese país. Nadie mejor que ellos para conocer cómo impactan las parasitosis no sólo en la sanidad sino también en la productividad final de los rodeos. Para contrarrestar este flagelo, llegó Flok con la exclusiva tecnología MABS. 🔄



## CON CASA PROPIA EN BOLIVIA

Estrechando relaciones en Sudamérica, desde mayo de 2013 Biogénesis Bagó opera en Bolivia con filial propia. "A través de esta filial buscamos acercarnos más al productor y asesor veterinario de Bolivia, conocer sus necesidades, intercambiar experiencias y brindarle el mejor servicio como la empresa lo hace en los demás países" aseguró Maritza Céspedes, Gerente Comercial de Biogénesis Bagó Bolivia.

Desde su nueva sede en Santa Cruz de la Sierra, llega a toda Bolivia, con su portfolio de productos: vacuna antiaftosa con tecnología y calidad ampliamente reconocidas en el mundo, que protege a uno de cada tres bovinos de la región y colabora con el control de la enfer-



medad en la mayoría de los países de la región donde se practica la vacunación; biológicos destinados a prevenir las principales enfermedades infecciosas de los rodeos; antiparasitarios internos y externos formulados con diferentes drogas que permiten realizar controles estratégicos y evitar resistencia; antibióticos para el tratamiento de las enfermedades que afectan al ganado; vitaminas y minerales que permiten lograr el máximo rendi-

Ahora, Biogénesis Bagó cuenta con filial propia en Bolivia que le permite acercarse más a los productores y profesionales para ajustar el nivel de respuestas a sus necesidades.

miento de los animales revirtiendo carencias y potenciando la producción y reproducción que permiten mejorar la eficiencia reproductiva de los rodeos.

Con presencia en toda América, Biogénesis Bagó tiene más de 70 años de trayectoria en la producción y comercialización de productos para la salud animal, elaborados bajo los más altos estándares de calidad internacional (GMP; ISO 9001 y 14001).



## MODELO DE EMPRESARIO

El Dr. Hugo Sigman fue reconocido como "Empresario Modelo 2013" por la Fundación Endeavor. La distinción fue entregada por sus "valores y trayectoria innovadora", en el marco de un evento del que participaron más de 600 empresarios consagrados y emprendedores. 🔄



## LAZOS FIRMES CON ORIENTE

En octubre de 2013 Biogénesis Bagó anunció un acuerdo con la firma asiática HILE Biotechnology, para la instalación de una planta de vacunas antiaftosa en la República Popular China. El objetivo es producir y vender esa vacuna en China, además de abastecer a toda la región asiática y a futuro exportar desde esa planta a otros mercados de Oriente.

"Es un orgullo para Biogénesis Bagó, y un importante respaldo para la industria de la región, haber logrado la autorización para comenzar a trabajar en un mercado tan

exigente como el chino", dijo Guillermo Mattioli, su Director General. El Dr. Rodolfo Bellinzoni, Director de Operaciones, expresó: "Biogénesis Bagó es la primera y única empresa privada de biotecnología del mundo que alcanza los estándares del gobierno chino para instalarse en ese país. Esto demuestra nuestro compromiso con la calidad con la que trabajamos a diario". Por su parte, el Sr. Embajador de la República Popular China Yin Hengmin dijo: "Este proyecto es el resultado de un gran avance en las relaciones estratégicas entre dos mercados emergentes. Con el potencial del campo argentino y de sus industrias vinculadas, ambos países podrán proyectar más cosas juntos". 🔄

**60 MILLONES DE DÓLARES** será la inversión inicial  
**400 MILLONES** de dosis/año será la capacidad de la planta  
**24 MESES** demandará la construcción de la planta  
**2016** será el año en que comience la comercialización en China

## RECONOCIMIENTO SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA

La Sociedad de Medicina Veterinaria de la República Argentina entregó su premio anual al Dr. Rodolfo Bellinzoni en honor a sus importantes aportes a la salud animal a lo largo de su prolífica carrera como médico veterinario. 🔄



# AGENDA MOLINO

## EXPOAGRO 2014

12 AL 15 DE MARZO

La feria de Clarín y La Nación ya tiene fecha y lugar, en Ramallo. Prometen mayor facilidad para acceder a las dinámicas y el regreso de las multinacionales. La versión 2014 viene renovada, especialmente porque el lugar de la exposición se diseñó a partir de una mayor integración en todos los espacios y actividades temáticas. Se realizará en el establecimiento El Umbral, ubicado en el kilómetro 214 de la autopista Buenos Aires-Rosario, entre Ramallo y San Nicolás. El eje de las mejoras es el acercamiento de las demostraciones dinámicas de maquinarias al sector estático. "Expoagro latirá más fuerte que nunca", alientan los organizadores.



### EXPOACTIVA DE URUGUAY DEL 19 AL 22 MARZO 2014 Soriano (Uruguay)

► La agricultura y la ganadería son los ejes sobre los que gira Expoactiva Nacional, un evento que combina la exposición de insumos, equipos y maquinaria ganadera y agroindustrial con las conferencias, las exhibiciones de animales y las demostraciones de productos. Además, propone las Ruedas de Negocios, una oportunidad de generar nuevos contactos comerciales y ampliar mercados. La organización del evento, como todos los años estará a cargo de la Asociación Rural de Soriano ubicada en Itzaingó, 248, Soriano (Uruguay). [www.expoactiva.com.uy](http://www.expoactiva.com.uy)

### FORESTACIÓN EN CHILE 9 DE ABRIL DE 2014

► Se realizará el VI Congreso Chileno de Ciencias Forestales, en la Universidad de La Frontera de Temuco. El congreso se propone ser una instancia de convergencia de los últimos avances de las ciencias

forestales y promover el entendimiento e integración entre los actores del sector. Más información: organiza.congfor2014@ufrontera.cl

### AGROEXPOCRUZ 8 AL 13 ABRIL DE 2014 XXIV Feria Agropecuaria Internacional | Área Pecuaria - Predio de Fexpocruz

► Es el mayor evento especializado en la crianza de animales, productos ganaderos y agroindustriales de Bolivia, donde convergen empresarios de los sectores pecuario y agrícola, para efectuar transacciones comerciales, a través de remates y otras actividades tales como: Juzgamientos, Rueda de Negocios, Simposios, Conferencias, Actividades Recreativas y otros. Más información: [agropecruz@fexpocruz.com.bo](mailto:agropecruz@fexpocruz.com.bo). Tel. (591-3) 353-3535 – 353-0890

### II JORNADA BRANGUS LATINOAMERICANA EXPOSICIÓN NACIONAL BRANGUS

30 DE ABRIL AL 5 DE MAYO  
2014  
Asunción (Paraguay)

► En las instalaciones de la Asociación Rural del Paraguay se llevarán a cabo ambos eventos de forma simultánea. Se espera la llegada de 150 extranjeros, quienes participarán de exposiciones y actividades para observar la calidad del brangus paraguayo.

### III CONGRESO DE ZONOSIS 4 AL 6 DE JUNIO DE 2014

► Argentina será sede del III Congreso Panamericano de Zoonosis y VIII Congreso Argentino de Zoonosis en La Plata. Se disertará sobre cambio climático, enfermedades y todos los temas relevantes de la materia. Contacto: [sec.generalcong.zoonosis2014@gmail.com](mailto:sec.generalcong.zoonosis2014@gmail.com)

# Feliz 2014

Sigamos expandiendo juntos  
nuestro horizonte, para ofrecer al mundo  
más y mejores alimentos.

Seguimos juntos ampliando  
nosso horizonte, para oferecer ao mundo  
mais e melhores alimentos.

Felices Fiestas Boas Festas Season's Greetings 佳节愉快



**Biogénesis Bagó**

# Patricio está tranquilo.

Porque aplicó FLOK®  
a su rodeo.



**FLOK®**, Doramectina con **MABS®**, un sistema de liberación para un efecto antiparasitario inmediato y duradero, desarrollado para el control de parásitos internos, ura, bicheras y **con un alto poder de volteo contra garrapata.**

Su rodeo estará limpio y ganando kilos.

**La más alta tecnología a su servicio.**

Consulte a su veterinario.

**FLOK®**, Doramectina con **MABS®**



**Biogénesis Bagó**